

## SANTÉ

### LE VIRAGE EN QUESTION

Comment les malades vivent cette quasi-révolution.

Troisième tranche d'une série d'articles  
page A8



**Auto**  
Le dynamisme  
de Chrysler  
page C1

# Vision Montréal: l'enquête se poursuit

Le DGE ne déposera pas son rapport final aujourd'hui parce qu'il doit vérifier d'autres allégations

ÉRIC CLÉMENT

Au grand désespoir de plusieurs élus montréalais, l'enquête du directeur général des élections, Pierre F. Côté, sur le financement du parti du maire Bourque est loin d'être terminée: il doit encore vérifier des allégations de contributions illégales à Vision Montréal. Ceux qui souhaitent que le DGE crève définitivement l'abcès et dépose aujourd'hui son rapport final seront déçus à l'issue de la

conférence de presse que M. Côté donnera à 11 h dans un hôtel montréalais. En effet, tout au plus fera-t-il « le point » sur l'enquête « qu'il a menée » et il ne fera qu'une déclaration, qui ne sera suivie « d'aucune période de questions ni d'entrevues ».

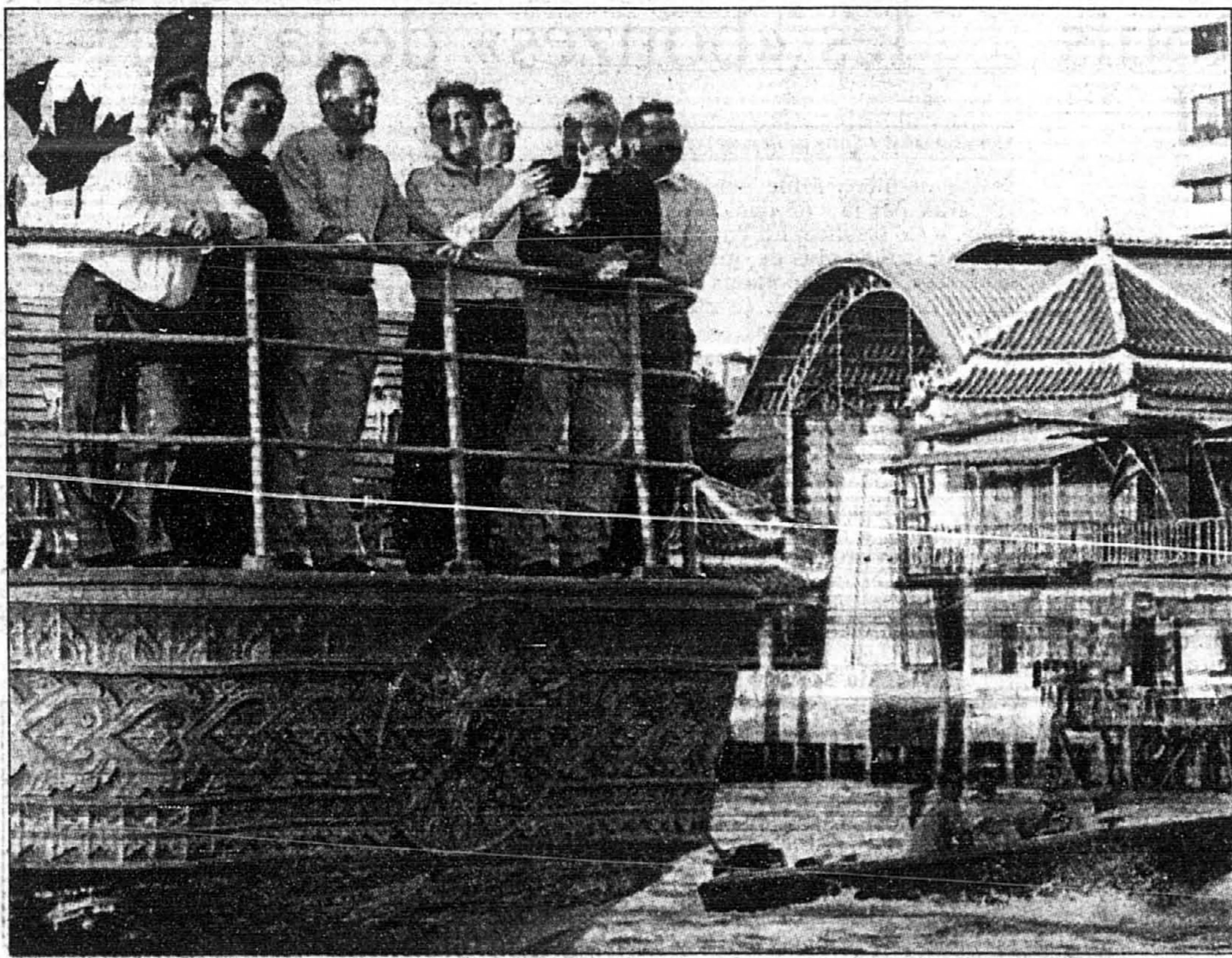
Son intervention devrait tout de même évoquer les allégations de l'ex-chauffeur de Pierre Bourque, Maurice Brault, qui a prétendu que son patron lui aurait remis 2 000\$

à donner à des tiers disposés à signer des chèques pour Vision Montréal.

Maintenant son témoignage, M. Brault a rencontré pour une sixième fois, samedi, les enquêteurs du DGE, nous a-t-il dit hier. « Ils ont accepté puis refusé que je passe un test de polygraphe, dit-il. J'imagine qu'ils ont assez de preuves. Je leur ai demandé s'ils avaient peur de la vérité et ils m'ont dit « on vous croit ». »

M. Brault affirme qu'il est « impossible » que le maire Bourque n'ait pas été au courant de contributions illégales versées en faveur de Vision Montréal. « Faut pas prendre les gens pour des fous, dit-il. Si on regarde toutes les accusations portées contre son parti, il serait mieux d'être président pour les avéugles (plutôt) que maire de Montréal. »

Voir **VISION** en A2



Le premier ministre Jean Chrétien et la plupart de ses homologues provinciaux ont pris l'air en bateau, hier, après avoir visité le Grand Palais de Bangkok. De gauche à droite, on reconnaît Ralph Klein, Brian Tobin, Jean Chrétien, Glen Clark, Gary Filmon, John Savage et Piers McDonald.

## Succès éclatant de la mission commerciale canadienne en Asie

L'objectif de deux milliards de contrats a été légèrement dépassé

VALÉRIE BEAUREGARD  
envoyée spéciale, BANGKOK

Voyager sauve bien des mariages. Voilà sans doute un pari que Jean Chrétien aimerait relever.

Alors qu'il rentre au pays avec les quelque 475 membres d'Équipe Canada, le premier ministre canadien se réjouit de la bonne entente qui régnait entre les premiers ministres au cours de la tournée asiatique, qui se voulait une mission commerciale et qui a mis de côté toute discussion constitutionnelle.

Cette cordialité a-t-elle des chances de faire avancer les dossiers politiques de retour au pays? « Il n'y a aucun doute, a répondu M. Chrétien. (Ce genre de voyage) nous donne l'occasion de nous connaître encore mieux. »

M. Chrétien a relevé également, comme élément positif, la nouvelle amitié existant entre les épouses

des premiers ministres. Celles-ci, croit-il, pourront faire le pont entre leurs maris lorsque de futures disputes surgiront. On dit qu'Audrey Best Bouchard s'est fort bien entendue avec les autres épouses qui faisaient partie du voyage.

La preuve a été faite que tous les premiers ministres peuvent voyager ensemble et travailler dans la même direction en faveur de la création d'emplois », a dit M. Chrétien.

Or, voilà que certains gens d'affaires se sont plaints du dynamisme débordant du premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, qui a ouvertement recruté les gens d'affaires pour les intéresser à venir s'installer dans sa province. Il a carrément envoyé des lettres à des clients potentiels.

M. McKenna s'est montré à l'aise

Voir **SUCCÈS** en A2

## Les recherches s'organisent pour retrouver Gerry Roufs dans l'Atlantique sud

MICHEL MAROIS et MARC THIBODEAU

Les recherches pour retrouver le navigateur montréalais Gerry Roufs se sont poursuivies toute la journée, hier, dans l'Atlantique sud. Un avion de l'armée argentine a parcouru une vaste zone allant de l'île des États, au sud, aux îles Malouines (Falklands), au nord.

« Nous avons demandé à tous les bateaux de s'identifier sur le canal 16 du VHF, a expliqué le capitaine Gabriel Urchibia. Nous avons été en contact avec certains concurrents du Vendée Globe (Isabelle Autissier notamment), mais pas avec Roufs.

« Au moins quatre bateaux détectés par nos radars n'ont toutefois pas répondu aux appels. La visibilité était trop mauvaise pour vérifier l'identité de ces embarcations. Ça pourrait être des plaisanciers ou des pêcheurs... »

Le capitaine Urchibia a indiqué que les recherches se poursuivent

vraient aujourd'hui. « Si la météo nous le permet, nous enverrons un avion et un navire dans la zone d'intérêt. Il y a toutefois de bonnes chances que Roufs, si c'est bien lui, ait déjà quitté cette zone. »

Pour l'instant, les autorités britanniques ont adopté une attitude de surveillance passive autour de leur colonie des Falklands. Au Centre de coordination des recherches en mer (MRCC) de Falmouth, en Angleterre, le porte-parole Steve Huxley a expliqué qu'on avait avisé toutes les embarcations croisant au large des îles des recherches en cours.

L'Agence spatiale canadienne devrait de son côté être en mesure

Voir **LES RECHERCHES** en A2



Gerry Roufs

## Un leader syndical fustige les « bonzes » de la CSN

PAUL ROY

« Des boss écoeurants, j'en connais en maudit, mais ceux qui m'ont le plus méprisé, c'est les bonzes de la CSN ! »

Dire que Réjean Fleury est fâché contre sa centrale syndicale serait un euphémisme. Le président du Syndicat des travailleurs des épiers unis Métro-Richelieu a explosé quand *La Presse* a voulu le questionner au sujet d'un rapport de trésorerie remis aux membres de son syndicat par la CSN.

Dans le document dont *La Presse* a obtenu copie, daté du 3 novembre et signé par Nicole Benjamin, responsable de la vérification à la CSN, on peut lire: « Nous concluons que de graves lacunes existent dans la gestion financière du syndicat et que d'importants correctifs s'imposent. »

Le rapport fait état d'un déficit de 345 184,13 \$ au 30 septembre dernier. Pas une mince somme quand on sait que le syndicat ne



Réjean Fleury.

compte plus que 200 cotisants. On y signale que des pièces justificatives (reçus, factures) manquent,

de même que des résolutions autorisant le remboursement des dépenses et des salaires, « malgré les demandes répétées de la CSN auprès des membres de l'exécutif du syndicat ».

On y indique aussi que Réjean Fleury a encaissé des chèques totalisant 120 203,28 \$ pour les années 1994 et 1995 et pour les neuf premiers mois de 1996. De cette somme, 72 274,91 \$ resteraient à justifier.

Mme Benjamin y formule 14 recommandations à l'intention de l'assemblée générale du syndicat. Elle recommande entre autres « qu'aucun chèque ne soit signé à l'avance par l'un ou l'autre des signataires autorisés (des membres du bureau syndical) », « qu'aucune avance ou prêt ne soit effectué à aucun membre du syndicat », « qu'un comité de surveillance de quatre personnes soit élu », etc.

Interrogée par *La Presse* la se-

Voir **UN LEADER** en A2

### INDEX

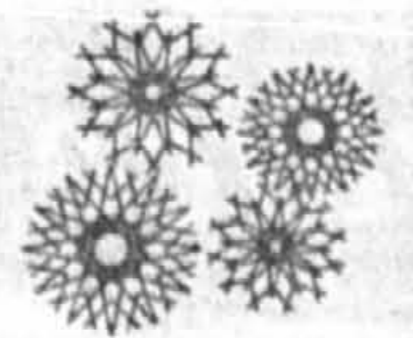
Petites annonces	affaires B6	Bandes dessinées B9	Horoscope B9	Petrovski Nathalie A5
- Index B8	Arts et spectacles B8, B9	Bridge C6	Le monde B7	Quoi faire C8
- Immobilier B8, B9	A11 à A13	Décès C7	Loterias A2, A5	Tabloid Sports
- marchandises B9, B10	- horaire spectacles A12	Économie B1, B4 à B6	Mots croisés B10	- Philippe Cantin S5
- emplois B10	- horaire télévision A12	Éditorial B2	Mot mystère B11	
- automobile B10, B11, C6	- théâtre A11	Êtes-vous observateur B8	Opinions B3	

### ÉDITORIAL

Le vieux Don Quichotte  
- Alain Dubuc  
page B2

### MÉTÉO

Un à trois centimètres de neige  
Max. -8, min. -14  
Cahier Sports, page 16



**MAXIMUM 36 LOCATION CHEVROLET**

LA MEILLEURE FAÇON DE LOUER UN VÉHICULE

Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



### CAVALIER Z22

LOCATION 36 MOIS

- Moteur 2,2 litres
- Aileron arrière
- Freins antiblocage aux 4 roues

LES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET GEO OLDSMOBILE DU QUÉBEC



## Suites de la une

## Vision Montréal: l'enquête se poursuit

## VISION / Suite de la page A1

Les enquêteurs du DGE ont encore du pain sur la planche. Ils ne se sont pas encore vraiment penchés sur les allégations de Gilles Poupart, ex-associé de la firme comptable Mallette-Maheu, qui affirme avoir versé, au nom de Mallette-Maheu une contribution illégale à Vision Montréal sous la forme d'achat de meubles pour le bureau central du parti du maire Pierre Bourque.

En outre, selon nos informations, le DGE vérifiera au moins une autre allégation de contributions illégales faites à ce parti.

Les citoyens et les élus municipaux ne se-

ront donc pas fixés aujourd'hui sur l'avenir politique du maire. « Si ça ne se termine pas demain (aujourd'hui), c'est malheureux », dit l'ex-homme de confiance de Pierre Bourque, Pierre Goyer.

« Je souhaite que ça finisse d'une manière ou d'une autre, ajoute la présidente du comité exécutif, Noushig Eloyan. Le DGE a quand même eu assez de temps. À un moment donné, il va falloir qu'il ferme les livres. Honnêtement, les Montréalais méritent mieux que ça, car demain n'importe qui peut sortir une autre allégation. »

En bon avocat qu'il est, le président de Vision Montréal, Robert Archambault, rappelle

que si quelqu'un commet des infractions, « cela ne veut pas dire qu'il est coupable ». Il se demande aussi si c'est « une enquête royale » que Pierre F. Côté a décidé de faire. « Comme on est important, on mérite peut-être une enquête royale », dit Me Archambault en riant.

Un conseiller de la Coalition démocratique, Marvin Rotrand, a aussi hâte que le DGE en finisse : « L'hôtel de ville est rendu un bunker, dit-il. Que le maire soit accusé ou non, on va proposer la constitution d'un comité exécutif d'urgence. »

Un conseiller de Vision Montréal, Vittorio Capparelli, qui a soutenu Sammy Forcillo et

Pierre Goyer dans leur déconvenue, tient à se dissocier de toute mauvaise nouvelle qui émanerait du DGE : « Je n'ai jamais été associé, ni de près ni de loin, à des choses qui ne seraient pas correctes », dit-il.

Hier, le maire Bourque se reposait, profitant du répit dominical pour « travailler sa correspondance », a expliqué son attachée de presse, Christiane Théberge.

Quant à Sammy Forcillo, il aidait son fils Simon, âgé de 11 ans, à apprendre une récitation qui portait sur ses parents, notamment la phrase suivante : « Pendant la période des fêtes, mes parents m'ont fait visiter le Biodôme de Montréal. » « C'est formidable ! » a lancé M. Forcillo en riant.

## Succès éclatant de la mission commerciale canadienne en Asie

## SUCCÈS / Suite de la page A1

Avec son nouveau surnom de chasseur de tête et même de « sauvage », ce dernier lui ayant été donné à la blague par le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, John Savage, qui s'est amusé à faire un jeu de mot.

« Je ne ressens aucune culpabilité de travailler très fort pour le bien du Nouveau-Brunswick », a indiqué Frank McKenna. Il a mentionné que de nombreuses entreprises ontariennes et québécoises avaient des antennes dans sa province, qu'il considérait

comme un des meilleurs endroits en Amérique du Nord pour établir une usine de transformation. « Nous sommes très compétitifs », a-t-il aussi dit.

M. Chrétien a qualifié M. McKenna d'homme travaillant et agressif.

À voir les sept premiers ministres provinciaux entourant M. Chrétien hier (MM. Bouchard et Harris sont déjà rentrés au pays) écouter les explications de M. McKenna sans rouspéter, on devine que les frictions étaient inexistantes en Asie. Au cours de la conférence qui tenait lieu de bilan de la mission,

Frank McKenna prenait ouvertement Glen Clark de la Colombie-Britannique par les épaules. Le samedi 11 janvier, les premiers ministres ont même célébré ensemble l'anniversaire de Jean Chrétien dans sa suite, y compris Lucien Bouchard. « On peut ne pas être d'accord sans pour autant être des ennemis », a expliqué M. Chrétien en cours de route. Il a fait référence à l'époque où il jouait au hockey, alors qu'il ne s'empêchait pas de prendre une bière avec les copains qui l'avaient plus tôt rentré dans la bande.

Ceci ne veut pas dire pour autant la fin des

querelles constitutionnelles. M. Chrétien assure qu'il ne rentre pas au Canada en homme changé et qu'il est toujours un libéral.

Encouragé par le succès remporté en Corée, aux Philippines et en Thaïlande, M. Chrétien et son entourage ont déjà commencé à planifier la mission d'Équipe Canada de l'année prochaine. L'itinéraire n'a toutefois pas encore été déterminé.

Les entreprises canadiennes ont signé 180 contrats et ententes de principe de l'ordre de 2,13 milliards, respectant la marque de deux milliards fixée avant le départ.

## Les recherches s'organisent pour retrouver Gerry Roufs dans l'Atlantique sud

## LES RECHERCHES / Suite de la page A1

d'offrir des images de l'Atlantique sud à partir d'aujourd'hui. Les organisateurs de la course sont cependant réservés sur l'intérêt de la démarche en raison du trafic maritime relativement important dans cette région.

Entre temps, à Paris, plusieurs navigateurs expérimentés ont exprimé leur confiance quant au sort de Roufs.

Thierry Dubois, un autre concurrent du Vendée Globe, a expliqué qu'il avait lui-même éprouvé de sérieux ennuis de communication avant son naufrage et son sauvetage spectaculaire par l'armée australienne.

« Il y a trois balises à bord, mais elles ne sont pas infaillibles, a raconté Dubois à la télévision française. Comme Gerry, je n'avais plus d'électricité à bord. Deux balises ne fonctionnaient plus, il ne me restait que la balise de détresse. Pendant plusieurs heures, jusqu'à mon chavirement en fait, j'ai navigué sans émettre de signal de position. »

« C'est donc tout à fait possible, d'autant plus que Gerry est assez expérimenté pour savoir qu'il ne doit pas actionner sa balise de détresse simplement pour signaler sa posi-

tion. »

Rappelons que la conjointe de Roufs, Michèle Cartier, avait déclaré quelques heures après la disparition du navigateur que ce dernier lui avait confié être sur le point de tomber en panne complète d'électricité, ses réserves de carburant (essentiel pour le générateur du groupe électrogène) étant épuisées.

Loïc Peyron, vainqueur de la Transat Québec-Saint-Malo cet été et vétéran du Vendée Globe, a de son côté insisté hier sur les talents de navigateur de Roufs, des qualités qui autorisent certains espoirs. « À ce niveau, les skippers sont capables de faire le tour du monde sans l'aide de l'électronique, a souligné Peyron au cours d'une entrevue téléphonique. Avec un sextant, une boussole et de bonnes cartes (obligatoires sur les voiliers du Vendée Globe), Gerry sait très bien où il s'en va. « Bon, sa roue ne sera peut-être pas parfaite, mais il trouvera Les Sables-d'Orlonne (la ville française où sera jugée l'arrivée de la course), soyez sans crainte ! » Si Roufs passe les îles Malouines sans être détecté, il ne retrouvera une zone côtière qu'à proximité de l'arrivée, en France.

## Un leader syndical fustige les « bonzes » de la CSN

## UN LEADER / Suite de la page A1

maine dernière, M. Benjamin a dit qu'il n'y avait pas là « de quoi faire un gros drame ». « Ce syndicat est en guerre avec l'employeur depuis plus de quatre ans, ça implique des frais importants d'arbitrage, de libérations syndicales, ce n'est pas une vie syndicale normale, ça. »

— Vous ne soupçonnez pas de fraude ?  
— Ça m'étonnerait beaucoup qu'il y ait fraude. Il s'agit d'un rapport préliminaire, d'ici quelques semaines, j'ai bien confiance que les gens vont soumettre les pièces justificatives manquantes.

Interrogé à son tour, M. Fleury s'en est vivement pris à la direction de la CSN, qu'il semblait soupçonner du coulage du document à La Presse (l'envoi était anonyme). « De la foutaise ! a-t-il commencé par dire. C'est truité de demi-vérités, de mauvaise foi ! »

Le déficit de 345 000 \$, dit-il, est fait de cotisations impayées à la CSN et à ses instances. « Depuis quatre ans et demi qu'on fait de l'action syndicale, qu'on occupe des bureaux, qu'on manifeste, qu'on paye des honoraires d'arbitres, on ne pouvait pas remplir les obligations de la CSN en même temps. »

Depuis mars dernier, explique M. Fleury, Métro-Richelieu, qui perçoit les cotisations syndicales de ses employés, envoie directement 8 000 \$ par mois à la CSN. « Nous, il nous reste 3 000 \$ et on nous dit : 'Arrangez-vous avec ça !' C'est une véritable tutelle. »

Il rappelle que depuis l'acquisition de Steinberg par Métro-Richelieu, en 1992, 300 membres de son syndicat ont perdu leur emploi, entraînant des contestations extrêmement coûteuses assorties d'actions syndicales non moins onéreuses.

« Juste concernant la fermeture du secteur transport, ça nous a coûté 50 000 \$ d'arbitres. Et la CSN ne nous a pas donné une cenne là-dessus ! »

M. Fleury attribue ses déboires à sa volonté (il n'avait pu le faire) de se présenter à la présidence de la CSN contre Gérard Larose, en 1994. « Après, dit-il, les relations ont dégénéré. Fleury, c'est rendu la bibite ! »

Il se console en se disant que les membres de son syndicat continuent de lui faire confiance. « J'ai été réélu président par acclamation en décembre dernier. »

Invité à commenter les déclarations de M. Fleury, le président de la CSN, Gérard Larose, a décliné.

## La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Samedi de 7 h à midi

Dimanche de 7 h à 11 h

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Les petites annonces : 285-7111

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes annonces

Détaillants : 285-6931

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Les petites annonces : 285-6900

La Presse est publiée par :

La Presse, Liée,

7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

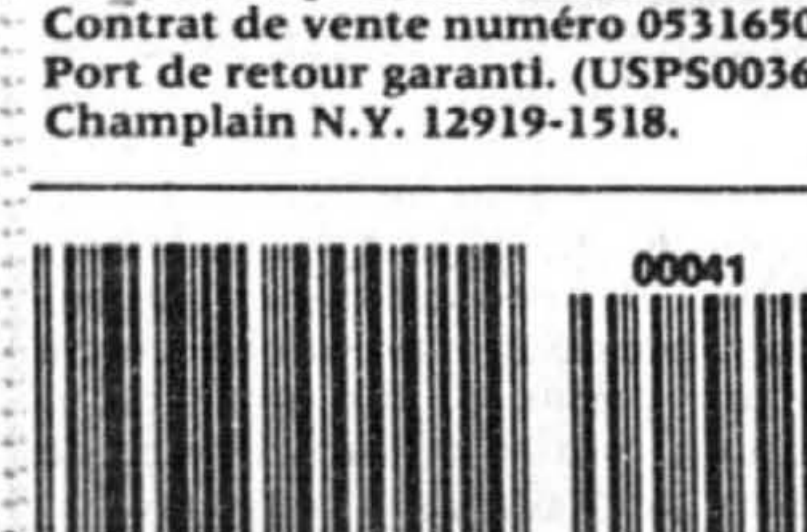
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

«Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro 0531650»

Port de retour garanti. (USP5003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.



Lundi, 20 janvier 1997

## LOTÉRIES

La quotidienne

à trois chiffres : 9-5-4

à quatre chiffres : 7-8-0-6

## COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les

donneurs aux endroits suivants :

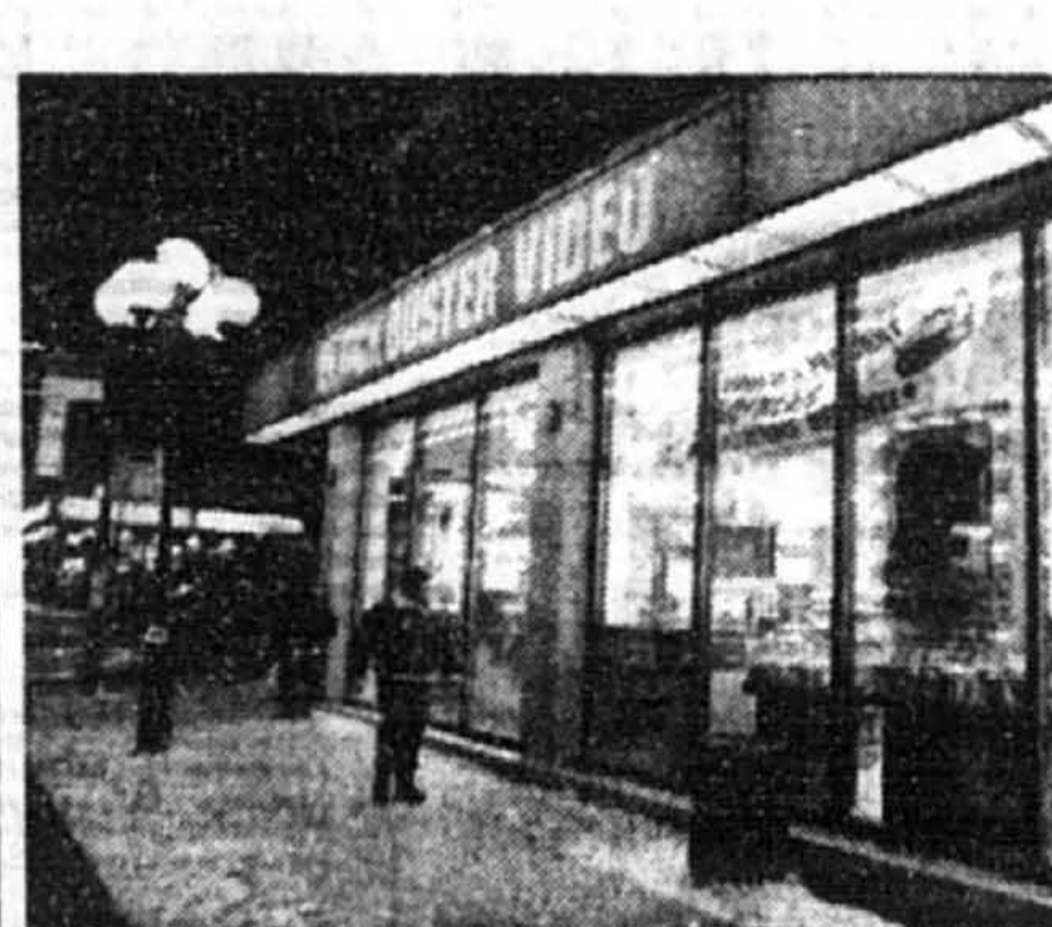
■ à Montréal : Centre des donneurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h ;

■ à Montréal : Université McGill (génie), édifice McConnell, 3480, rue Université, de 10 h à 17 h 30. Objectif : 100 donneurs ;

■ à Montréal : la Tour Scotia, 9<sup>e</sup> étage, 1002, rue Sherbrooke Ouest, de 10 h à 16 h. Objectif : 90 donneurs ;

■ à Montréal : banque CIBC, hall d'entrée, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, de 10 h à 16 h. Objectif : 90 donneurs.

## DEMAIN DANS LA PRESSE



## Les clubs vidéo

■ Les géants de l'extérieur qui implantent des clubs vidéo au Québec ne connaissent pas toujours le succès, au contraire. Ils ne font plus frémir des directeurs de chaînes locales du vidéo. L'américaine National Video a ramassé ses billes après avoir ouvert 17 succursales au Québec. Le géant Blockbuster, de Fort Lauderdale, croit à un rythme moins soutenu que prévu malgré l'acquisition d'Esprit Vidéo. De son côté, Jumbo Vidéo, de Toronto, a échoué avant même de s'implanter au Québec. Laurier Cloutier fait le point sur l'industrie des clubs vidéo, dans le cahier Économie.

## QUESTION DU JOUR

La Presse  
Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre?  
Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

**Les Forces canadiennes qui sont en Haïti dans le cadre d'une mission de l'ONU ont évacué 60 touristes italiens... du club Med, parce que ces derniers risquaient de rater leur avion qui repartait pour l'Italie. Trouvez-vous que nos militaires auraient dû s'abstenir de faire cette intervention?**

Le Québec a le taux de suicide le plus élevé au Canada. Cette statistique vous inquiète-t-elle? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses a été:

**Oui: 99%**  
**Non: 1%**

## Service Liaison

Le Service Liaison est rapide, GRATUIT\* et accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-tone\*\*.

Composez le numéro de téléphone du Service Liaison choisi, puis au son de la voix, composez le numéro de la rubrique désirée.

Questions du jour 285.7333

- Question du jour 1
- Question sportive du jour 2

Commentaires aux chroniqueurs 285.7343

- Claude Picher 8204
- Réjean Tremblay 8205
- Pierre Foglia 8206
- Claude Masson 8207
- Nathalie Petrowski 8208
- Michel Girard 8209
- Alain Dubuc 8210
- Michel Blanchard 8211
- Louise Cousineau 8212

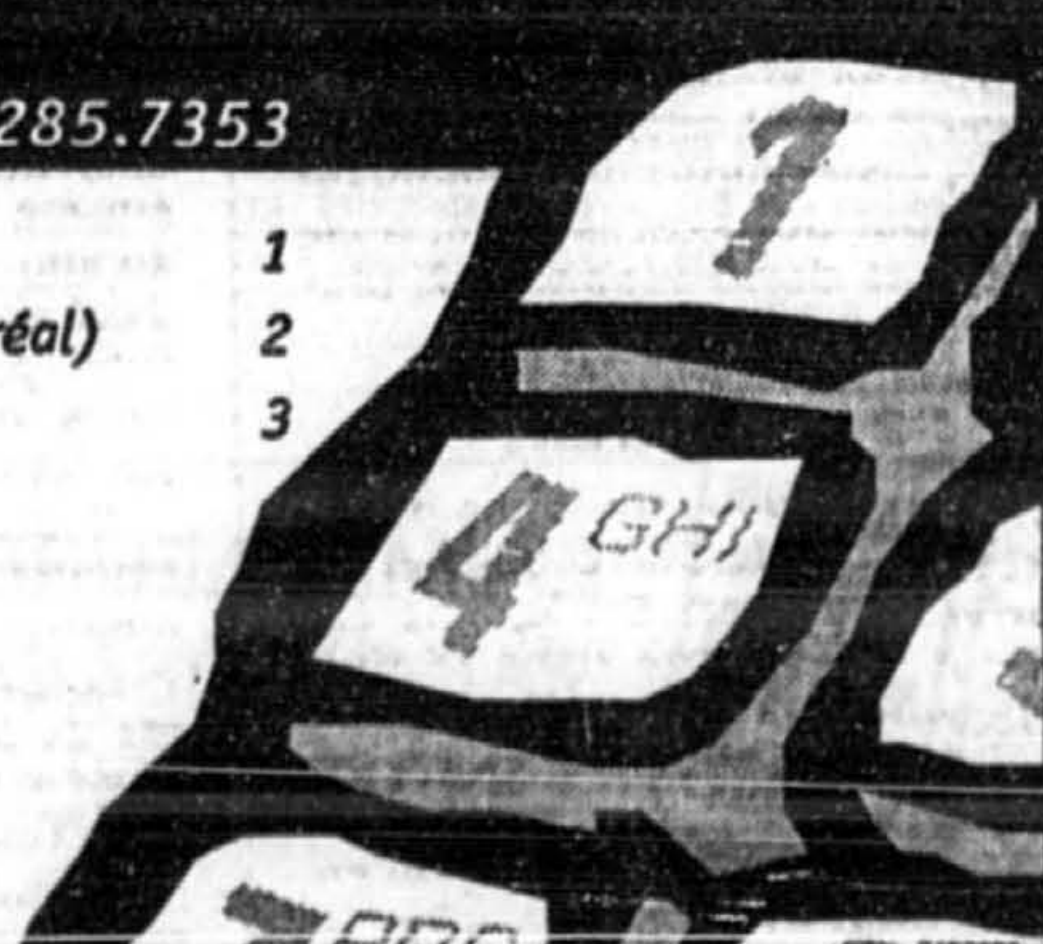
Bulletins météorologiques d'Environnement Canada 285.7353

- Région de Montréal 1
- Prévisions à long terme (Montréal) 2
- Estrie, Québec, Laurentides 3

La Presse

en ligne avec vous chaque jour

\* Dans la zone d'appel locale seulement



**Le mot du jour  
claim**

■ Dans le domaine minier, ce mot anglais désigne une concession (minière). La locution réclamer un claim se traduit par réclamer le droit d'exploitation (d'un gisement minier).

— Les concessions de nickel et de cuivre de la région de Sept-Îles opposent le gouvernement et les Montagnais

Le mot claim est peu employé ailleurs dans la francophonie et son emploi est partout critiqué.

Paul Roux

**L'EXPRESS  
DU MATIN**



**Fusillade à Longueuil**

■ Un policier de Longueuil l'a échappé belle hier soir, en face du 1220, rue Labadie, dans le parc industriel : trois récidivistes qu'il venait de surprendre en flagrant délit de vol de déneigeuse ont foncé sur lui avec une camionnette. L'agent a évité le véhicule de justesse. Le policier a alors dégainé son arme et ouvert le feu sur les pneus du véhicule. Les trois bandits ont alors pris la fuite à pied en direction du golf municipal. Deux des suspects ont été arrêtés. Le troisième bandit a réussi à prendre la fuite, mais la police croit pouvoir lui mettre la main au collet rapidement. Des accusations de tentative de meurtre pourraient être portées.

**Quatre morts**

■ Au moins quatre personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec au cours de la fin de semaine. Une collision a fait un mort, hier vers 18 h, entre Hébertville et le mont Apica, au Saguenay, lorsqu'un conducteur a perdu le contrôle de son camion qui a percuté une voiture dans laquelle prenait place la victime, originaire de Victoriaville. Par ailleurs, Alain Carrier, 48 ans, de Saint-Vallier, est décédé après être tombé de la motoneige sur laquelle il prenait place, hier vers 18 h, dans un virage d'une piste de Saint-Vallier, dans Bellechasse. Un autre motocycliste, Jean-Claude Carboneau, 42 ans, de Charlesbourg, a perdu la vie, samedi après-midi, quand il est entré en collision avec une autre motoneige sur une piste de Mauricie. Un carambolage d'une dizaine de véhicules survenu durant la nuit de vendredi à samedi sur le pont Médéric-Martin, à Laval, a fait une victime. Une jeune femme de 21 ans, Esther Dicori, de Laval, sortie de son automobile pour constater les dégâts, a été tuée lorsqu'elle a été happée par un autre véhicule n'ayant pu freiner.

**Conflit d'intérêts ?**

■ Le chef du nouveau parti municipal lavallois ELAN, Daniel Lefebvre, entend demander aujourd'hui à la Commission municipale de se pencher sur le cas du conseiller André Boileau, qui aurait agi comme conseiller juridique en 1986 pour un important fournisseur de la Ville de Laval, les entreprises Gendron & Lefebvre, alors qu'il était membre du comité exécutif. « On va demander à la Commission municipale de vérifier s'il n'y a pas d'autres cas », de dire M. Lefebvre, qui aimerait aussi obtenir un avis du Barreau. M. Boileau n'a pas encore commenté directement les interrogations du parti ELAN, mais il a accusé la semaine dernière M. Lefebvre et son allié, le conseiller Maurice Clermont, d'abuser du conseil.

**Atelier détruit**

■ Un incendie d'une rare intensité a complètement détruit un atelier d'ébénisterie de Rougemont au cours de la nuit d'hier. Alimentées par le bois d'oeuvre qui se trouvait à l'intérieur, les flammes étaient visibles à plusieurs kilomètres à la ronde au plus fort de l'incendie. La cause du sinistre serait accidentelle.

**Saisie de mari**

■ Des policiers de la Sûreté du Québec, répondant à un appel pour violence conjugale, ont saisi samedi soir 23 kilos de marijuana dans une résidence du rang Rivière-des-Hurons, à Saint-Mathias, près de Chambly. Les agents ont également confisqué deux armes de chasse. Un homme de 41 ans, possédant un léger casier judiciaire remontant au début des années 1970, a été arrêté et devra répondre à plusieurs accusations.

**Panne de courant**

■ Quelque 5000 abonnés d'Hydro-Québec de Sherbrooke et de Rock Forest, en Estrie, ont été privés d'électricité dans la nuit de samedi à hier. Un poteau électrique a arraché des fils en tombant. Une quarantaine de foyers ont dû attendre jusqu'en après-midi avant de retrouver le courant.

**Pourquoi la Ville n'a-t-elle pas déneigé ?**

*Une automobiliste a plongé du haut de l'autoroute Bonaventure*

RAYMOND GERVAIS

La Ville de Montréal ne peut expliquer pourquoi elle n'a pas procédé dans les délais prévus au chargement de la neige accumulée en bordure de l'autoroute Bonaventure, laquelle a servi de véritable rampe de lancement samedi soir, à un véhicule qui a fait un plongeon de huit mètres du haut de la voie élevée.

Une automobiliste de 28 ans, Dina Dugal, a été grièvement blessée dans cet accident. Souffrant de lacérations à la vessie et de fractures au bassin, Mme Dugal, une résidente de Saint-Hubert, repose à l'unité des soins intensifs de l'Hôpital général de Montréal.

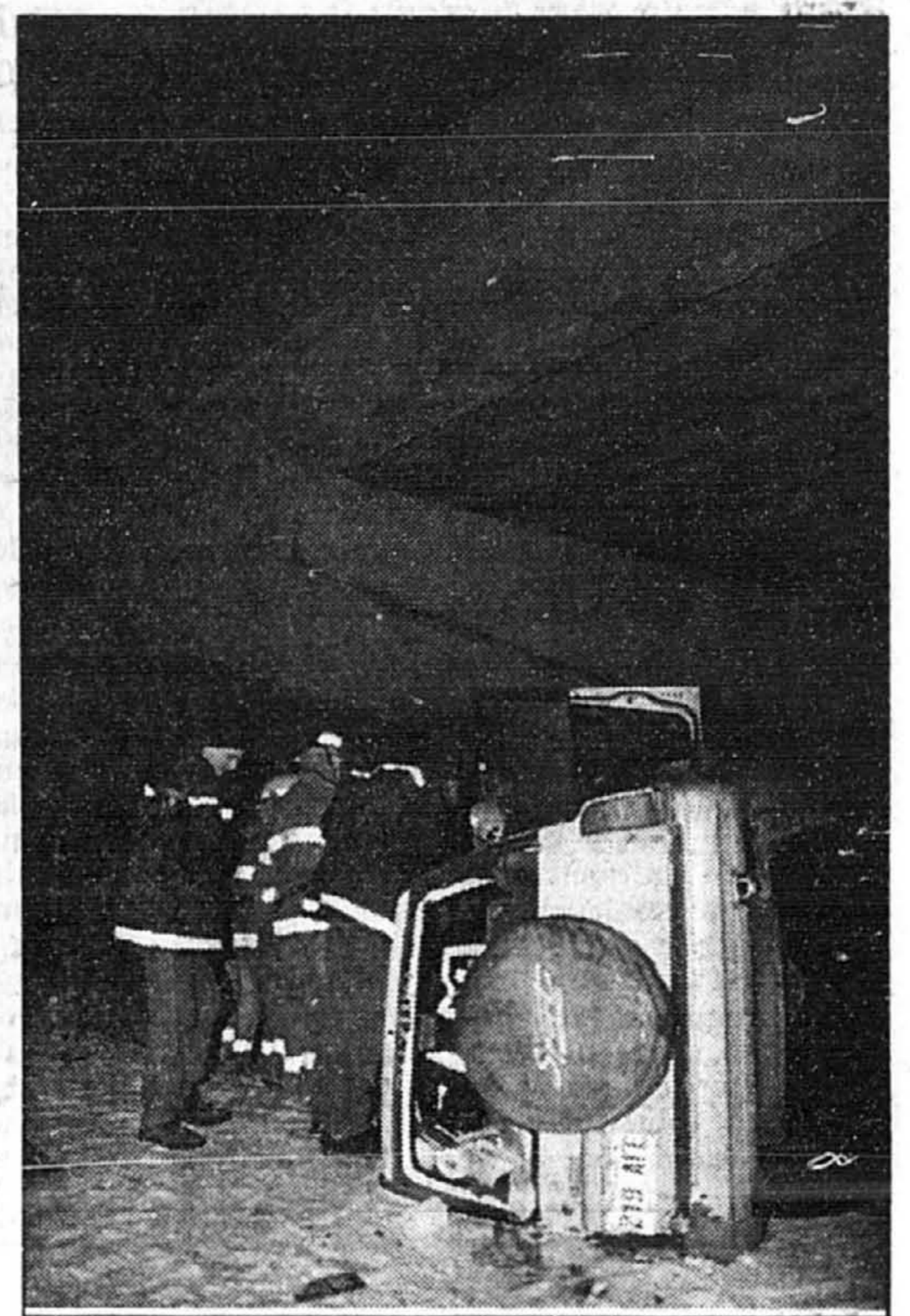
Selon la police de la CUM, qui a fermé l'autoroute à la suite de cet accident et exigé que la Ville procède à l'enlèvement de la neige avant de rouvrir la voie rapide, la conductrice a d'abord perdu la maîtrise de son véhicule sur la glace noire en entrant sur l'autoroute. Son petit camion Suzuki à quatre roues motrices a ensuite fait un tête à queue pour finalement passer au-dessus d'une importante accumulation de neige durcie accumulée en bordure du parapet.

Pierre Bonin, porte-parole du service des Travaux publics de la Ville, auquel incombe l'entretien d'un tronçon de l'autoroute Bonaventure entre les rues Saint-Jacques et Mills, a indiqué que cette voie est considérée comme une artère principale de la métropole et que normalement, l'enlèvement de la neige aurait dû se faire dans les 24 à 48 heures suivant la fin de la tempête.

Quelques heures après l'accident qui aurait pu coûter la vie à Mme Dugal, des équipes de la voirie municipale se sont amenées sur les lieux avec des niveleuses pour briser la neige qui, avec le froid intense des derniers jours, s'était changée en glace. Une souffleuse a ensuite enlevé la neige. Le travail a été terminé en fin de matinée, hier.



La neige durcie, accumulée le long du parapet (photo de gauche), a servi de rampe de lancement au véhicule de Dina Dugal. La jeune femme a été grièvement blessée dans la chute de son petit camion.



PHOTOS MAURICE THIBODEAU, collaboration spéciale

Pourquoi avoir attendu si longtemps avant d'enlever la neige ? M. Bonin n'a pas de réponse, mais « des questions seront posées au responsable du déneigement de la région concernée », a-t-il déclaré.

De son côté, la famille de Mme Dugal entend demander des comptes à la Ville.

Son mari a précisé hier que l'accident dans lequel sa femme a été impliquée aurait pu lui coûter la vie et que si elle repose aux soins intensifs, c'est parce que le déneigement n'avait pas été fait en bordure de l'autoroute. Une situation inacceptable, selon lui.

Cet accident rappelle celui survenu sur le boulevard Métropolitain, le 5 janvier 1996, qui avait coûté la

vie au jeune Yamen Ghaleb, 5 ans. L'automobile conduite par son père s'était écrasée sur le boulevard Crémazie après avoir sauté le muret de protection à cause de la neige durcie accumulée le long du parapet.

Une enquête publique avait eu lieu et l'automne dernier, le coroner Jacques Bérubé blâmait sévèrement le personnel du ministère des Transports pour avoir omis de procéder à l'enlèvement de la neige en bordure de la voie élevée.

« Je ne vois aucune raison pouvant justifier le fait que le déneigement n'a pas été fait », avait déclaré à l'époque le coroner.

Le protecteur du citoyen, Daniel Jacoby, avait également blâmé le ministère dans cette affaire et le mi-

nistre des Transports, Jacques Brassard, avait reconnu en conférence de presse que les employés de son ministère avaient beaucoup trop tardé à retirer la neige accumulée le long du parapet. Le ministre avait assuré la famille de la jeune victime que tout serait fait afin d'éviter une autre tragédie.

M. Brassard avait toutefois précisé qu'il n'était pas question de modifier la Loi sur l'assurance automobile, comme le souhaitait le protecteur du citoyen, afin de permettre aux victimes d'accidents de la route de s'adresser aux tribunaux pour obtenir une compensation lorsqu'il y a faute lourde de la part d'une personne ou d'un organisme gouvernemental.

**Deux meurtres en province**

RAYMOND GERVAIS

Deux hommes ont été tués dans la nuit de samedi à hier au Québec, un premier en Mauricie et un autre en Abitibi.

Gaston Noël, 29 ans, un récidiviste possédant un lourd casier judiciaire, notamment en matière de stupéfiants, et très bien connu de la police dans la région de Sept-Îles, sur la Côte-Nord, pour son affiliation à un groupe de motards, a été retrouvé sans vie en fin de nuit hier, sur le boulevard Des Chenaux, à Saint-Louis-de-France, en Mauricie.

C'est un automobiliste qui a fait la macabre découverte. Le cadavre de l'homme gisait en bordure de la route et une mare de sang s'écoulait de l'arrière de sa tête. L'homme a été atteint par au moins un projectile d'arme à feu. Tout indique qu'il a été tué là où son corps a été découvert.

Noël possédait un appartement à Saint-Louis-de-France depuis quelque temps. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec s'interrogent sur les motifs qui ont amené le trafiquant de drogue en Mauricie.

La police soupçonne qu'il pourrait être affilié aux Hells Angels ou au groupe Blatnois, une bande affiliée aux Hells dans la région.

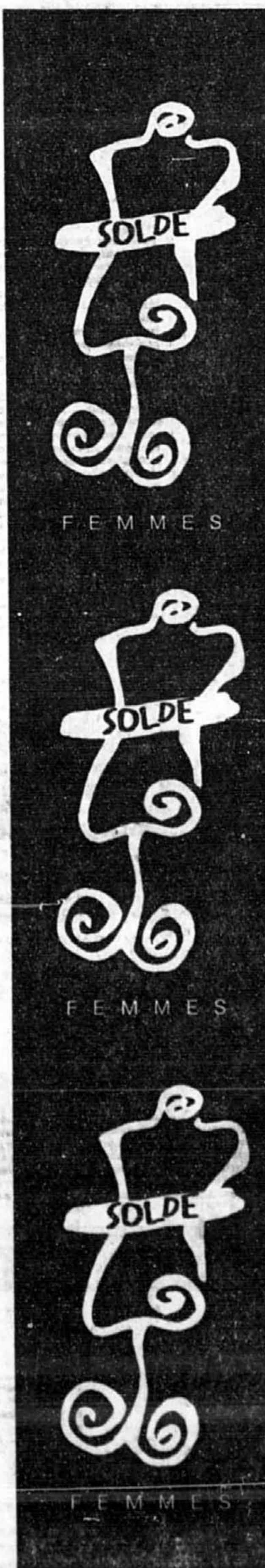
**Triangle amoureux**

Par ailleurs, Ghislain Plourde, 28 ans, de Rémingy, un petit village situé à une centaine de kilomètres au sud-ouest de Rouyn, en Abitibi, a été abattu de plusieurs projectiles tirés par un fusil de calibre 12. Trois douilles ont été retrouvées sur les lieux du drame.

Il semble que l'éternel triangle amoureux soit à l'origine de ce meurtre.

Le présumé meurtrier, un homme de 31 ans, également de Rémingy, a appelé lui-même la police pour confesser son crime.

Il aurait liquidé la victime par crainte qu'elle ne lui ravisse l'élué de son cœur...



**Solde**  
JUSQU'À

**60%\***  
de rabais

MODE FEMMES  
COLLECTIONS SIGNATURES  
AUTOMNE/HIVER 96

On en rêve toutes! Une garde-robe dont la base serait des classiques! Impossible? Pas avec notre solde sur les griffes des plus grandes collections comme Anne Klein, Emanuel Ungaro, Rodier, Jones New York et Peter Nygard. Dépêchez-vous d'en profiter!

\* Sur la marchandise sélectionnée



la saison des soldes

MAIL CHAMPLAIN 672-4537  
CARREFOUR LAVAL 682-4537

# Les homéopathes pourront-ils annoncer leurs produits sans devoir en prouver les vertus ?

ALAIN BONNIER  
collaboration spéciale

Santé Canada s'apprêterait à modifier sa réglementation de façon à permettre aux homéopathes d'annoncer la présumée valeur thérapeutique de leurs produits sans avoir à en prouver les vertus réelles, selon un document dont *La Presse* a obtenu copie.

Les vertus thérapeutiques des produits homéopathiques n'étant pas reconnues scientifiquement, les fabricants n'ont actuellement pas le droit d'inscrire d'indications à valeur thérapeutique sur leurs étiquettes. Ils ne peuvent qu'indiquer le nom du produit qui a servi de « teinture mère », son taux de dilution et le numéro d'inscription (le Drug Inscription Number ou DIN). Ce numéro ne sert qu'à identifier le produit auprès de Santé Canada et est obtenu sans avoir à présenter de preuve de son efficacité.

## Du sucre et du lactose ?

Les compagnies homéopathiques ont vite compris que leurs potions se vendraient beaucoup mieux si elles peuvent prétendre qu'elles ont un quelconque pouvoir de guérison ou de soulagement. Et si elles pouvaient inscrire ces allégations en toutes lettres sur leurs flacons.

Mais comment faire quand on est incapable d'en faire la preuve scientifique ? Très simple. On demande à Santé Canada d'être exempté de toute preuve scientifique!

Le directeur général de la Direction des

médicaments à Santé Canada, Dann M. Michols, a pris la chose très au sérieux. Dans un document signé par ce dernier, on propose de changer la réglementation actuelle pour permettre aux fabricants de produits homéopathiques d'inscrire sur l'étiquette de leurs produits des indications thérapeutiques sans qu'elles aient à en fournir de preuve.

## Des allégations parfois fantaisistes

Pour éviter cependant que ces allégations paraissent trop fantaisistes, M. Michols propose, en lieu et place d'une preuve expérimentale, que les fabricants de produits homéopathiques citent deux sources puisées à même la « tradition homéopathique » et qui appuient leurs dires. Ce sont donc les homéopathes eux-mêmes, désormais, qui déclareront, sans autre preuve à l'appui, que tel produit soulage les symptômes de la fièvre ou tel autre guérit les verrues.

Le document précise que la nouvelle réglementation ne s'appliquera qu'aux produits homéopathiques de faible dilution. En contradiction complète avec les lois de la physique et de la chimie, sinon de la logi-

que, Santé Canada fait sienne la thèse des homéopathes voulant que plus un produit est dilué, plus il est puissant ! Et lorsque la dilution est telle qu'il ne reste plus la trace d'un seul atome, Santé Canada juge bon de nous mettre en garde contre... le néant. Ce qui survient pour des taux de dilution supérieurs à 8 CH.

## Pour les cas bénins

Ce sont donc les préparations à faible dilution (celles entre 1 et 8 CH) qui seront soumises à la nouvelle réglementation parce « qu'elles sont habituellement utilisées par les homéopathes pour les cas bénins et sont donc moins susceptibles d'aggraver les symptômes ». Par contre, les préparations à plus haute dilution (celles de plus de 8 CH) seront exclues parce « qu'elles pourraient aggraver les symptômes de la maladie si elles n'étaient pas administrées suivant les principes traditionnels de l'homéopathie ».

Quand on sait qu'à plus de 8 CH, les pilules homéopathiques se réduisent à toutes fins utiles à un peu de sucre mêlé à du lactose, il serait donc préférable, si on a bien compris Santé Canada, de consulter un bon homéopathe le matin avant de sucrer son café...

Avec la collaboration de Jean-René Dufort et Georges-André Tessier

## Qu'est-ce qu'un CH ?

Les homéopathes utilisent le symbole CH pour exprimer le taux de dilution des produits homéopathiques. Une dilution de 1 CH correspond à une concentration d'une partie de la « teinture mère » dans 100 parties d'un liquide (généralement de l'eau, parfois de l'alcool).

Jusqu'ici ça va. Là où la notation porte à confusion, c'est lorsqu'on parle d'une dilution supérieure à 1 CH. On pourrait penser qu'une dilution à 2 CH, par exemple, correspond à une concentration de deux parties de teinture par 100 parties de liquide. Il n'en est rien. 2 CH signifie qu'on a procédé deux fois à une dilution de une partie dans 100. Ce qui donne une concentration d'une partie dans 10 000 (100 fois 100). Une dilution à 3 CH correspond à une concentration d'une partie par million (100 fois 100 fois 100). À 8 CH, nous sommes rendus à une concentration d'une partie dans 10 000 000 000 000 (1 suivi de 16 zéros !).

Mais les atomes ne se subdivisent pas indéfiniment. Dans une pilule homéopathique, il y a moins de 10 exposant 19 molécules de sucre. Ce qui veut dire qu'à 10 CH, par exemple, vous avez environ une chance sur 100 de trouver une seule molécule de la substance active dans votre pilule homéopathique. À 15 CH, vous avez plus de chance de gagner au 6/49 que de trouver un seul atome de la substance annoncée sur le flacon. Les compagnies homéopathiques mettent en marché des produits allant jusqu'à 30 CH...

Dans ces conditions, comment Santé Canada peut-elle prétendre qu'une pilule homéopathique à plus de 8 CH constitue un danger pour la santé alors qu'il ne reste plus rien dans la pilule ?

# Non! Vous ne rêvez pas.

TERCEL<sup>CE</sup>

**218\$** par mois/  
location  
48 mois\*

4 portes  
Direction assistée  
Radiocassette AM-FM stéréo  
Enjoliveurs complets  
Rétroviseurs à télécommande  
Essuie-glaces intermittents  
Télécommande du réservoir  
Télécommande du coffre  
Moulures latérales

COROLLA<sup>SD PLUS</sup>

**248\$** par mois/  
location  
48 mois\*

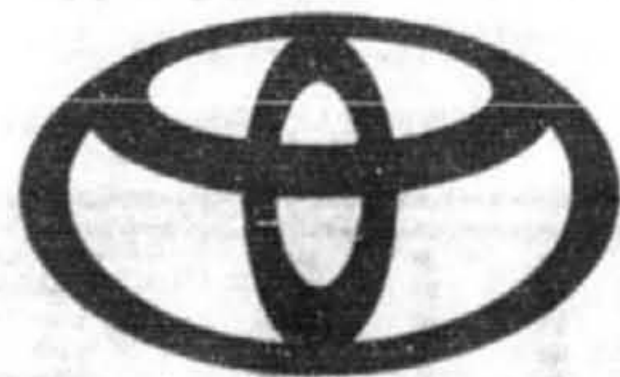
Transmission automatique  
Direction assistée  
Radiocassette AM-FM stéréo  
Enjoliveurs complets  
Rétroviseurs à télécommande  
Tapis-moquette  
Moulures latérales  
Et bien plus...

## 0\$ COMPTANT

transport et préparation inclus

Programmes de location de Crédit Toyota. Offres de location sur approbation du crédit valables pour les modèles 1997 neufs, loués et livrés avant le 28 février 1997. Frais d'immatriculation, d'enregistrement, d'assurance et taxes en vigueur en sus. Un montant maximum de 700 \$ de frais de transport et de préparation inclus. \*En fonction d'une location-bail de 48 mois pour la Corolla SD Plus (modèle BA01EH-DA avec transmission automatique) et la Tercel CE (modèle BC51LH-EA avec boîte de vitesses manuelle) avec acompte de 0 \$. Premier versement et dépôt de garantie de 300 \$ (Corolla SD Plus) et de 250 \$ (Tercel CE) exigés au moment de la livraison du véhicule. Coût total de la location, 11 904 \$ (Corolla SD Plus) et 10 464 \$ (Tercel CE). Prix de l'option d'achat, 7 143,30 \$ (Corolla SD Plus) et 6 172,65 \$ (Tercel CE) basé sur un maximum de 96 000 km. Des frais de 0,07 \$/km s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Pour plus de détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire



# TOYOTA

T U M ' É P A T E R A S T O U J O U R S !

### VOTRE CONCESSIONNAIRE

BOUCHERVILLE  
Toyota Duval  
655-2350

BROSSARD  
Brossard Toyota  
445-0577

CANDIAC  
Candiac Toyota  
659-6511

CHAMBLY  
Chambly Toyota  
688-4334

CHATEAUGUAY  
Châteauguay Toyota  
692-1200

SATINEAU  
Toyota Gatineau  
568-0066

HULL  
Vila Toyota  
776-0577

LE PERRÉ  
Le Perré Toyota  
453-2510

JOLIETTE  
Joliette Toyota  
759-3449

LACHINE  
Spiral Lexus Toyota  
634-7171

LACHUTE  
Lachute Toyota  
962-6662

SAVÉ  
Lexus Toyota  
687-2634

LAVAL  
Vimont Lexus Toyota  
668-2710

LONGUEUIL  
Longueuil Toyota  
674-7474

MONT-LAURIER  
Claude Auto  
623-3511

MONTREAL  
Aliz Toyota  
476-9191

MONTRÉAL  
Chassé Toyota  
527-3411

MONTRÉAL  
Houle Toyota  
351-5010

MONTRÉAL  
Lexus Toyota Gabriel  
748-7777

MONTRÉAL  
Toyota Centre-Ville  
935-6354

MONTRÉAL  
Toyota Pie IX  
329-0909

POINTE-CLAIRE  
Fairview Toyota  
694-1510

REPENTIGNY  
Repentigny Toyota  
581-3540

ST-EUSTACHE  
Toyota St-Eustache  
473-1672

ST-HYACINTHE  
Angers Toyota  
774-9191

ST-JEAN  
Dény Toyota  
359-9000

ST-JÉRÔME  
Toyota St-Jérôme  
438-1255

ST-LÉONARD  
St-Léonard Toyota  
282-1373

ST-AGATHE  
Toyota À  
St-Agathe  
326-1044

ST-THÉRÈSE  
St-Thérèse Toyota  
435-3685

SHAWINIGAN  
Maurice Toyota  
539-6393

SOREL  
Automobile  
Pierre Lefebvre  
742-4596

TERREBONNE  
Automobiles  
L.G. Lévesque  
471-4117

THURSO  
Auger Frère  
985-2218

TRUSSARDI  
Trussardi Toyota  
374-5323

VALLEYFIELD  
G. Couillard  
Automobiles  
373-0850

VERDUN  
Woodward Toyota  
761-3444



# Toujours sans nouvelles de Gerry

**P**endant plus d'une semaine, tous les bulletins de nouvelles ont commencé par la même désespérante entrée en matière: « Nous sommes toujours sans nouvelles de Gerry Roufs. »

On ne pouvait pas allumer une radio ou une télé sans que l'annonceur prenne un ton affligé afin de lancer, pour la huitième fois de la journée: « Nous sommes toujours sans nouvelles de Gerry Roufs. »

Heure après heure, jour après jour, pas de nouvelles de Gerry. Comme si l'absence de nouvelles était une nouvelle en soi. Comme si Gerry était notre ami ou notre voisin. Que nous le connaissions depuis toujours et que sa disparition subite avait créé un vide terrible dans notre vie.

De fait, Gerry Roufs n'a jamais existé médiatiquement du moins — avant de disparaître dans les eaux calamiteuses de l'Antarctique. Gerry n'était rien ni personne pour des millions de gens dont il est devenu le héros spontané.

Allez, soyez francs! Avouez que si on n'avait pas perdu sa trace, Gerry Roufs ne présenterait aucun intérêt autre que celui d'être montréalais et d'avoir déjà travaillé comme barman au Café Campus, ce qu'il a effectivement fait pendant sa jeunesse.

Aujourd'hui, son sort vous exciterait autant que celui des pauvres bougres perdus en ce moment au large du cap Horn et dont je vous mets au défi de me donner le nom.

Qui fait encore partie de la course présentement? Qui menace de la gagner? Nous n'en avons pour la plupart pas la moindre idée.

Gerry Roufs, je le répète, n'existe que dans la mesure paradoxale où nous sommes sans nouvelles de lui.

S'il devait se mettre à exister ou du moins à naviguer, normalement, ce serait la fin du film ou du téléroman. Tout le monde retournerait à son petit train. Bonjour, bon

soir. Est-ce que le Canadien a perdu ou gagné?

Or, 11 jours plus tard, le sort de Gerry continue de nous tenir en haleine et d'alimenter notre imagination. Pourquoi?

Parce que depuis jeudi, un nouvel élément dramatique s'est glissé dans le récit. Un bateau chilien l'aurait aperçu et aurait même eu un contact radiophonique d'un quart de seconde. Ce quart de seconde a suffi pour ressusciter Gerry.

C'est ce que les scénaristes de Hollywood appellent le point tournant.

Dans *Screenplay*, la bible des apprentis scénaristes, Syd Field écrit: « Le point tournant, c'est l'incident ou l'événement qui s'accroche au récit et le propulse dans une nouvelle direction. C'est ce qui fait avancer l'histoire. »

Bref, sans point tournant, le récit s'écrase contre les récifs de l'ennui et l'attention du spectateur s'égare. Au lieu de suivre l'action à l'écran, il pense à son lavage. Il se demande s'il a sorti les vidanges ou fait pisser le chien avant de partir.

Le point tournant le ramène dans le droit chemin, là où le scénariste le tient en otage.

Aussi, bien que nous soyons toujours sans nouvelles de Gerry, la possibilité qu'il nous en donne éventuellement est redevenue réelle et préoccupante.

Nous sommes à nouveau accrochés. Au diable le lavage et les vidanges, le sort de Gerry est plus important!

L'ennui c'est ce point tournant en cachait un autre, autrement plus troublant.

Il se pourrait en effet que Gerry n'ait pas vraiment disparu.

Il se pourrait que pendant que nous imaginions le pire, Gerry continuait son petit bonhomme de chemin et fendait les vagues de 60 pieds comme s'il tondait son gazon. Il



Nathalie PETROWSKI

ne se doutait de rien. Ni de sa disparition. Ni de notre inquiétude.

Cela n'enlève rien au drame — réel ou imaginaire — que nous vivons par procuration depuis deux semaines. Cela soulève cependant une nouvelle question: si Gerry se met subitement à nous donner des nouvelles, l'aimerons-nous autant?

Serons-nous toujours aussi passionnés par ce qui lui arrive? Mon intuition me dit que non. À partir du moment où Gerry Roufs nous laisse clairement savoir que tout va bien, le film est fini. Roulez le générique.

Si lui l'ignore encore, les organisateurs de la course Vendée-Globe s'en doutent bien. C'est ce qui pourrait expliquer leur grande réserve et leur extrême prudence.

Depuis jeudi, rien à tirer d'eux sinon des déclarations sibyllines de politiciens.

Peut-être ben que oui, peut-être ben que non, on ne sait pas.

Traduisez, même si on le savait, on vous le dirait pas. Notre religion l'interdit. Notre religion du marketing.

Dans un monde saturé de nouvelles, les aventures tumultueuses du navigateur montréalais viennent de nous faire franchir un nouveau cap.

Désormais, la meilleure stratégie de communication, pour faire parler de soi, sera de ne plus donner de nouvelles. Pas de nouvelles, toute l'attention.

J'espère que je me trompe. Si jamais l'avenir me donne raison, ne le dites surtout

pas à Gerry. Ça pourrait lui donner envie de disparaître pour de bon.

## Des nouvelles de Bill

■ Faut-il croire Paula Jones lorsqu'elle affirme que le 8 mai 1991, Bill Clinton — le président qui prête serment ce matin à Washington — lui a pogné les cuisses, le dos, les fesses, alouette, avant de baisser sa braguette, de sortir son moineau et de lui intimer: « Kiss it! »? Absolument.

Faut-il souhaiter que la même Paula Jones puisse poursuivre le même président devant les tribunaux pour harcèlement sexuel? Pas nécessairement.

Pourquoi? Parce qu'un procès de cette ampleur n'est intéressant que s'il a valeur d'exemple. Autrement dit, s'il colle la frousse à des millions de ploucs susceptibles d'avoir le même comportement que le président.

Or, vous en connaissez, vous, des types aussi vites de la braguette? Des beaux parleurs peut-être, des machos, des misogynes, des ginos aussi, mais des types aussi bien installés dans la suprématie de leur grossièreté? Voyons donc!

Bill Clinton fait partie d'une minorité. Pour trouver son équivalent dans la société mâle occidentale, il faut remonter à l'homme de Cro-Magnon.

Si Bill Clinton est traduit en justice pour harcèlement sexuel, cela ne servira d'exemple à personne. Au contraire. Ça risque de donner des idées à une foule de types qui se retenaient. Après tout, si le président des États-Unis l'a fait, pourquoi ils s'en priveraient?

**SOLDE ANNUEL**  
du 2 au 30 janvier '97

**GO**  
GEORGES LAOUN  
OPTICIEN

**50%** d'escompte sur toutes nos montures à l'achat de verres (Non valable avec d'autres promotions)

4612, rue Saint-Denis (coin Duquet) tél.: 846-1919

690, rue Jean-Talon Est (côté Jean-Talon) tél.: 272-5816

LA DOUTRINE SAINT-JOHN EST OUVERTE LES DIMANCHES DE 12H À 17H

**loto-québec résultats**

Tirage du	GAGNANTS	LOTS
649 97-01-18	6/6 0 5/6+ 7 5/6 278 4/6 15 738 3/6 305 092	2 528 351,20 \$ 108 357,90 \$ 2 182,70 \$ 73,90 \$ 10 \$
8 10 18 31 41 48		
Numéro complémentaire: 39	Ventes totales: 18 016 939 \$ Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 \$	

Tirage du	NUMÉRO	Tirage du
4 10 20 21 23 24 25 31 39 40 41 44 48 50 52 54 56 57 61 67	701012	97-01-18
3 4 954 7806	994830	97-01-19

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.  
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**VOUS DÉMARREZ EN AFFAIRES?**  
SÉMINAIRE DE MARKETING

Apprenez les techniques pour surpasser la compétition:

- 15 principes essentiels en marketing
- comment réaliser une publicité qui vend
- provoquez un comportement d'achat immédiat
- sélectionnez les bons médias de diffusion
- découvrez 30 trucs des publicitaires professionnels

31 janvier, Hôtel Ramada à Longueuil  
Réservez dès maintenant, places limitées  
1 800 650-9204 **EUREKA**

**Partout au Québec...**

**pourquoi pas chez Vous?**

ne jeunesse manquée!

Informations: Québec: 418-529-4705  
Montréal: 514-628-1274

**Équipez vous au top.**

• VENTE  
• LOCATION  
• ÉCHANGE

**CE SOIR** **TVA** vit avec vous

**FOLLE PASSION!**

**LES MACHOS** **21<sup>h</sup>**

A CHA BA DA, 22 H 30

GREGORY REÇOIT

ANNETTE CAMPAGNE

MICHEL BARRETTE ET

BÉATRICE PICARD

**THULE SWEDEN**

**AUTORACK INTERNATIONAL**

Visitez le seul spécialiste au Québec!

LE SUPPORT DE VOS LOISIRS!  
TÉL.: 877-6015  
1464, Rue CUNARD, LAVAL (Québec)

Vaste choix de racks et de boîtes de transport de tout genre.

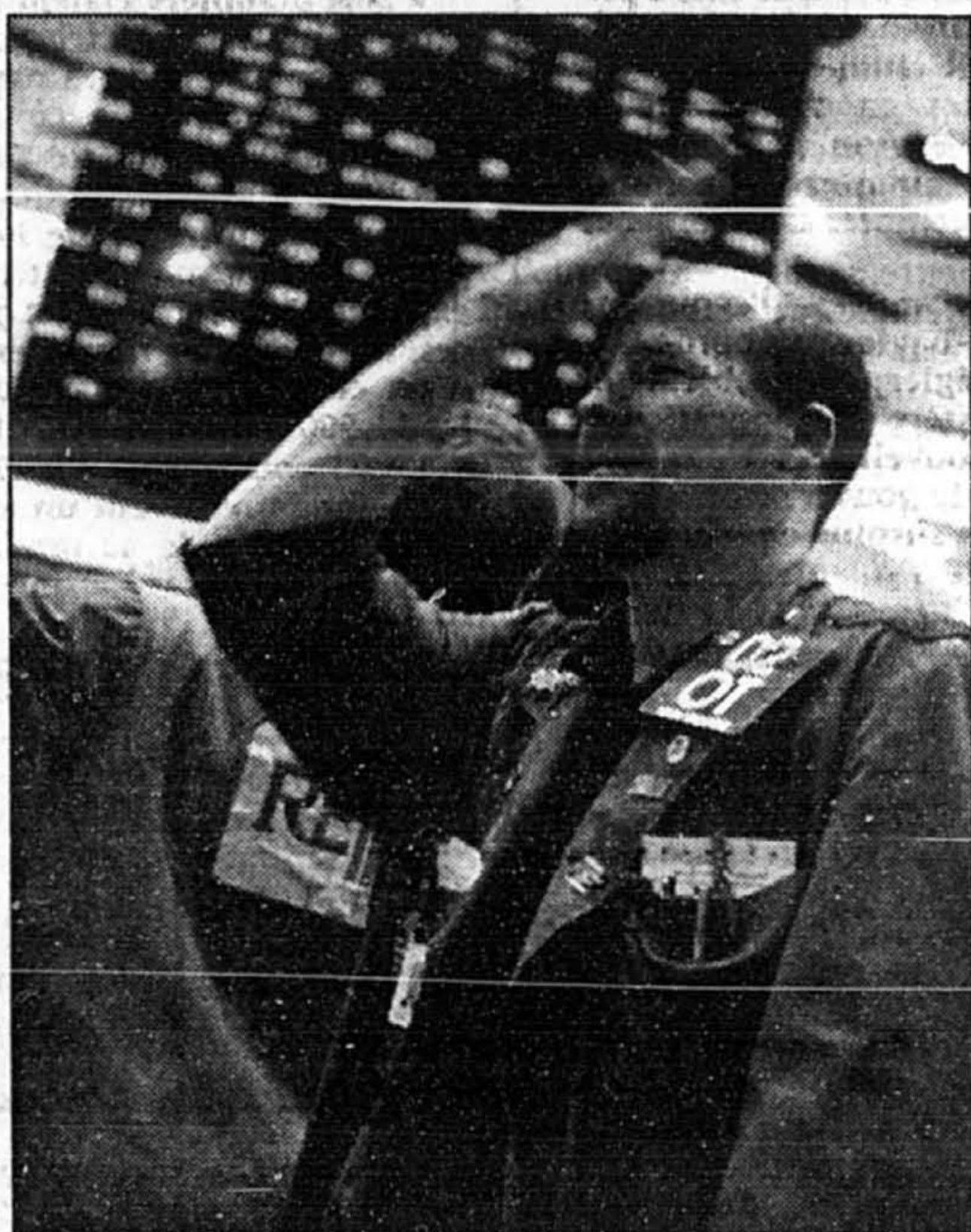
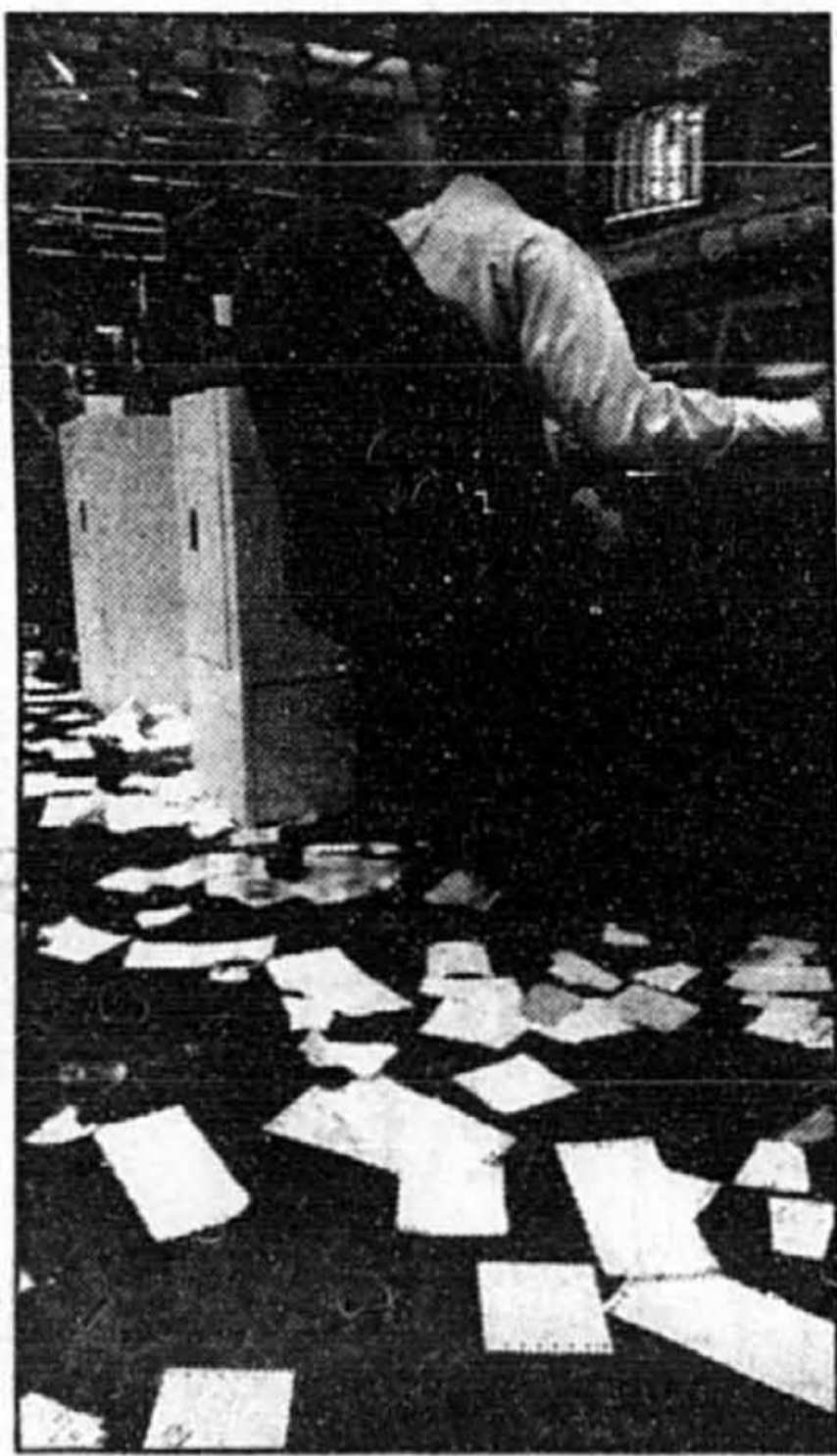
# Montréal métro



CLIC

## Le spectacle continue

**E**h ! oui, il y a encore un spectacle à la Bourse de Montréal. Non, ce n'est pas celui des transactions d'actions. Regarder quelqu'un en train de... regarder un ordinateur n'a jamais été captivant. Le vrai happening est plutôt du côté des négociateurs de contrats à terme sur les obligations du gouvernement du Canada. Ces instruments complexes, qui permettent aux grands investisseurs de spéculer sur le mouvement des taux d'intérêt ou de s'en protéger, sont en effet toujours négociés à la criée. C'est de leur côté, dans la corbeille, qu'on s'époumone en faisant d'étranges jeux de mains. Apparemment, ils sont là pour durer, personne n'ayant encore été capable de trouver un ordinateur sachant hurler et gesticuler adéquatement...



PHOTOS ROBERT MAILLOUX, *La Presse*

ANNE RICHER RENCONTRE René Derouin

# « Vivre sans art, c'est le vide »



Anne Richer

**V**oilà un artiste qui ne professe pas la misère ni le désespoir. Il serait plutôt heureux : son oeuvre est forte, monumentale, virile. « Je ne suis pas un artiste romantique », affirme-t-il.

René Derouin regarde son paysage familier : des montagnes du Nord ligées dans les frimas. « Le monde n'est pas romantique. Le monde est dur, l'hiver est dur, implacable. » Mais il est, comme le poète Gaston Miron son ami, de la race des pionniers, des batailleurs. « Le paradis n'existe pas, continue-t-il. Vivre est une lutte. Être artiste est une lutte. »

Mais quel plaisir dans ces moments de victoire : être en santé, être actif, créer, « travailler tous les jours, mettre ensemble la technique, l'effort, les matériaux et la discipline et atteindre quelquefois l'extase. » Il n'y a pas de miracle.

« Souffrir pour créer ? Je veux que mes oeuvres se fassent dans une espèce d'harmonie et qu'elles arrivent chez les gens. C'est le bonheur, donner. Réaliser que j'ai une certaine utilité comme artiste. »

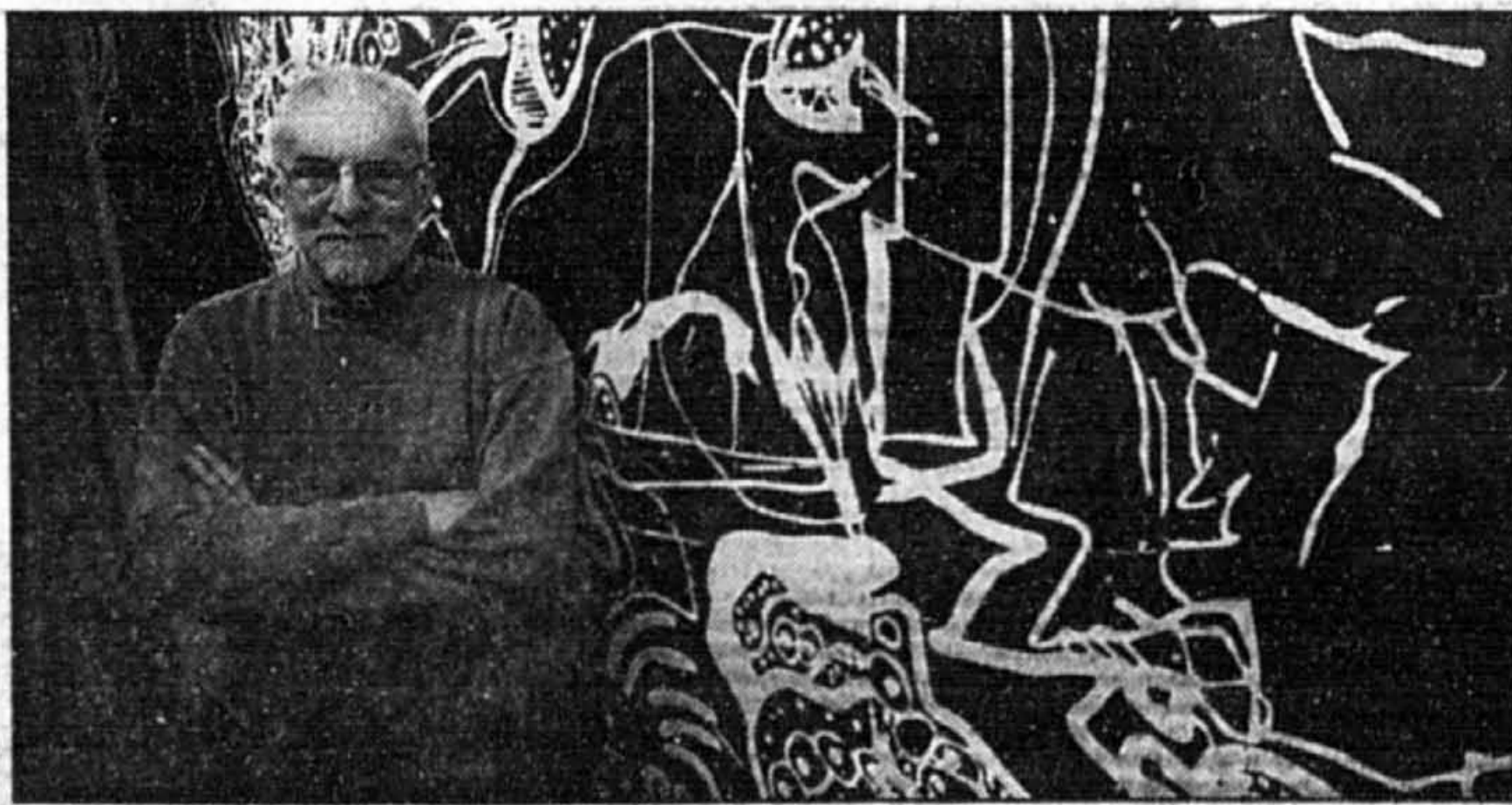
René Derouin est l'un des géants de la gravure au Québec. Depuis plus de 40 ans son oeuvre s'inspire du Nord et du Sud, s'alimente aux cultures qui le fascinent, celle du Mexique notamment. Communicateur, rassembleur au sein d'une fondation qui porte son nom et est installée chez lui à Val-David, il poursuit ce projet ambitieux avec un esprit « tourné vers l'intégration de l'art aux lieux ». Architecture des lieux, écologie, des gens qui passent, artistes mutants qui laissent leur marque dans cette vie. Il organise des événements, encourage les échanges entre artistes, poètes, musiciens d'ici, d'ailleurs. Ambitieux projet ? « Il faut se régénérer, rayonner, survivre. » Faire un pied de nez à la mort.

Les projets d'expositions sont nombreux aussi. Calgary sera l'hôte dans les mois qui viennent d'une grande rétrospective de son oeuvre.

### Trouver sa culture

Lorsqu'il est parti à 19 ans, en 1955, vivre au Mexique et y travailler, il croyait trouver là une nouvelle patrie jusqu'à ce qu'il découvre qu'il appartenait d'abord à celle-ci. « Le Nord est mon univers. » Celui de Jeanne aussi, sa compagne. Ce n'est pas une culture sans défaut, elle peut même être étriquée, se prendre pour une autre. Alors s'il s'étirole par manque de soleil ou de stimulations, il migre vers le Sud. Lorsque l'artiste rentre chez lui, il est plus riche d'idées, d'images, de couleurs.

Pour le situer, situer son originalité, il faut parler de sa démesure. En juin 1994, plus de 16 000 petites sculptures de céramique qui habitaient son oeuvre Migrations, sur



René Derouin associe maintenant la vie à l'art.

laquelle il avait travaillé plus de trois ans, ont été jetées au fond du fleuve. L'artiste les a noyées en quelque sorte. Geste encore plus significatif quand on sait que son frère et son père ont déjà payé leur tribut au fleuve par leur propre noyade à quelques années d'intervalle.

L'homme est grand, le regard clair, le sourire tranquille. La maison qu'il a construite est aussi solide que lui. Matériaux récupérés d'une vieille usine Angus, des poutres calculées au millimètre près, équilibrées au fil de plomb, intégrées dans la nature. Partout la lumière, le paysage. Un espace habitable visuellement qui « empêche d'avoir le regard tourné sur soi ». En bas, l'atelier. Des chats qui grimpent aux solives. Le silence. Et Jeanne discrète, la complice et collaboratrice.

« J'ai voulu sortir du statut de celui qui ne réussit pas. Je me sens plus américain que québécois, j'ai

me bien vivre. Je ne m'enferme pas dans le « c'est impossible. Il faut que ça bouge. »

Il craint par-dessus tout les conformismes, l'arrêt.

### Terre à terre

« Je suis très situé dans le lieu, dans les matériaux et dans le temps. » Il tient son habilité manuelle du grand-père qui était menuisier et fut en quelque sorte son modèle. Car son père, prolétaire journalier, ne lui renvoie que le vide. « On est des fils de rien », précise-t-il, ayant vécu avec des mères qui ont tout enduré et tout donné à leurs enfants.

Il est né au bord du fleuve, à Montréal-Est, le 28 avril 1936, quatrième de cinq enfants, l'unique fils qui reste puisque le plus jeune s'est noyé. Le fleuve, pour lui, c'est à la fois la fascination et la catastrophe. École primaire puis l'École des arts et métiers, il fait aussi de la menuiserie, du dessin industriel, du des-

sin commercial. Il a appris la sérigraphie pour imprimer des étiquettes. Les métiers de l'art n'ont pas de secret pour lui, mais ils ne sont, dans son jeune âge, que des outils pour gagner sa vie. Cependant, il y a un homme rue Saint-Just qui peint dans son garage. Son travail fascine l'enfant témoin des gestes qui reproduisent les paysages qui lui sont familiers. René Derouin devine que ce sera sa voie.

Il part au Mexique étudier la peinture avec la bénédiction de sa mère, grâce au père Benoît Lacroix, personnage intellectuel qui le marque. Après la passion du début pour ce pays bouillonnant : « Je comprends que ce ne sera jamais mon pays, que je ne partirai pas en exil. » Ses rencontres, le milieu des arts, celui de la politique, l'histoire, la réflexion sur sa propre vie l'ouvrent sur le monde. Et c'est le début d'une certitude d'être artiste. Et celle d'appartenir à la culture nordique tout en s'alimentant à celle du Sud.

« Une vie sans art ? On peut vivre sans art. Mais quelle est cette vie ? Le vide de l'habitat, de l'esprit. Le manque de transcendance de la vie, voilà qui est blessant. »

Il a perdu le plus vieux de ses quatre enfants, il y a deux ans. « C'est mon futur qui mourait avec lui, je suis entré dès lors dans une situation d'urgence. » D'où l'idée de la fondation René Derouin, mais plus encore : sa réalisation.

René Derouin conçoit la paternité d'une nouvelle manière. Elle est liée à la vie et à l'art. « Donner quelque chose qui est en voie de réalisation. » Il associe désormais ses enfants, tous les enfants, à ce qui le fait grandir, lui. Pour la suite du monde.

## Montréal métro

# CECM-CEPGM : l'heure fatidique approche

ERIC TROTTIER

La loi forçant la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal (CEPGM) à livrer une de ses écoles du quartier Côte-des-Neiges à la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM) doit entrer en vigueur à 23 h 59, aujourd'hui.

Aux dernières nouvelles, la CEPGM et la CECM n'étaient toujours pas parvenues à une entente sur le sujet épineux de l'école Coronation, comme l'avait exigé le ministre de l'Éducation, Pauline Marois.

Si les deux parties ne parviennent pas avant ce soir à trouver une solution, la ministre devrait donc, comme prévu, mettre en application la loi adoptée en décembre dernier, a indiqué hier son attachée de presse, Christine Miville-Deschênes.

La nouvelle loi forcera la CEPGM à prêter son école Coronation, actuellement réservée à ses élèves de langue anglaise, aux enfants francophones en surnombre de l'école Saint-Pascal-Baylon (CECM), située dans le même quartier. Le transfert des élèves se fera à compter de la prochaine année scolaire.

Depuis plusieurs années, l'école primaire Saint-Pascal-Baylon débordait. La CECM a tenté de régler son problème en demandant au ministère de l'Éducation de lui construire une nouvelle école dans Côte-des-Neiges, mais le gouvernement refuse parce qu'il y a un surplus de locaux vides du côté de la CEPGM.

La CECM a donc demandé à la CEPGM de lui louer une de ses écoles, mais la CEPGM refuse catégoriquement.

Le mois dernier, Mme Marois a fait adopter une loi lui permettant d'imposer une entente entre les deux commissions scolaires. En conséquence, si à 23 h 59 ce soir, la CEPGM et la CECM n'ont pu s'entendre dans cette affaire, la ministre pourra ordonner à la CEPGM de céder l'école Coronation à la CECM à compter de juillet prochain.

Les élèves en surnombre de l'école Saint-Pascal-Baylon, qui étaient éparpillés dans diverses écoles, pourront donc fréquenter l'école Coronation, dans leur quartier, dès septembre prochain. Quant aux élèves qui fréquentent l'école Coronation, ils seront transférés à l'académie Shaad, actuellement réservée à la formation d'adultes.

Le président de la CEPGM, Allan Butler, a indiqué hier à *La Presse* qu'il n'a toujours pas l'intention de céder son école à sa rivale : « Nous avons besoin de cette école pour les élèves francophones de la CEPGM », a déclaré M. Butler.

— Allez-vous contester la loi devant les tribunaux ?

— Nous allons commencer par attendre et voir ce que la ministre fera réellement. Après, nous déciderons. Je ne vais tout de même pas dévoiler notre stratégie avant qu'elle ait annoncé son intention !

M. Butler réclame une rencontre avec Mme Marois, avec qui, croit-il, « on pourrait peut-être régler le problème ». Il dit qu'il a demandé en vain à plusieurs reprises une telle rencontre, depuis mai 1996.

Les dirigeants de la CEPGM et ceux de la CECM avaient organisé une séance de négociations, au début du mois, mais celle-ci n'avait pas permis de faire avancer le dossier d'un pas.

*La Presse* a tenté en vain, hier, de joindre le président de la CECM, Michel Palascio.

# Le torchon brûle entre deux villes de banlieue pour... une facture de pompiers

STÉPHANE BRUNET  
et ERIC TROTTIER

La Ville de Sainte-Geneviève, dans l'ouest de l'île de Montréal, refuse de payer la facture envoyée par la Ville de Pierrefonds pour le travail effectué par ses pompiers lors de l'incendie qui a détruit la Villa Sainte-Geneviève et qui a fait sept victimes, le 31 août dernier.

Le maire de Pierrefonds, Marcel Morin, trouve cette attitude pour le moins mesquine : « Je ne trouve pas ça correct, a déclaré M. Morin hier à *La Presse*. Si j'étais un citoyen de Sainte-Geneviève, je me demanderais si les pompiers des municipalités voisines vont accepter de venir, la prochaine fois qu'on leur demandera de l'aide pour éteindre un incendie... »

Pour le maire Morin, le pire, c'est qu'un de ses pompiers a réussi un sauvetage héroïque lors de cet incendie.

« Nos pompiers étaient là pour sauver des vies. C'est un peu mesquin, après coup, de dire qu'on ne veut pas payer pour ces services-là... » lance-t-il.

Le maire de Sainte-Geneviève, Jacques Cardinal, estime pour sa part que la facture envoyée par la Ville de Pierrefonds est exagérée : « Nous avons fait nos vérifications, a expliqué M. Cardinal, et pour de tels services, il nous aurait normalement coûté 4300 \$. C'est ce que nous acceptons de payer ; pas les 11 500 \$ qu'ils exigent ! »

Le 31 août, vers 12 h 40, les pompiers de Pierrefonds reçoivent un appel du 9-1-1 qui leur demande de se rendre au centre d'accueil du boulevard Saint-Charles, à Sainte-Geneviève.

Arrivant au même moment que les pompiers locaux, ceux de Pierrefonds demandent alors au chef Réjean Cauchon s'il a besoin de leur aide. La Villa Sainte-Geneviève est la proie des flammes ; pas le temps de solliciter l'accord du maire Cardinal, ou celui du maire suppléant en son absence, ou d'un conseiller municipal, comme le veut la loi.

Ayant affaire à l'un des plus importants incendies de l'histoire de Sainte-Geneviève,



PHOTOS STÉPHANE BRUNET, collaboration spéciale

Comme qui dirait, il y a des étincelles ces jours-ci entre les maires de Pierrefonds et Sainte-Geneviève, Marcel Morin et Jacques Cardinal...

le chef Cauchon prend la responsabilité de demander l'intervention des pompiers de Pierrefonds. En tout, deux camions et une dizaine de pompiers de Pierrefonds sont restés près de quatre heures sur les lieux à combattre les flammes.

À un moment de l'incendie, le pompier Sylvain Ricard, de Pierrefonds, est même entré dans une chambre complètement enfumée, le feu crépitant de toutes parts, pour récupérer une vieille dame, la sortir par la fenêtre et la ramener à terre, saine et sauve.

## La note des pompiers

Une semaine après le drame, la Ville de Pierrefonds envoie une facture détaillée pour les services rendus ce jour-là. Sainte-Geneviève, desservie par des pompiers volontaires, ne fait pas partie du pacte d'entraide mutuelle qui lie la plupart des villes de l'ouest de l'île en cas d'incendie. La petite ville de 3200 habitants doit payer pour l'aide reçue de ses villes voisines.

Pierrefonds envoie donc la facture : 11 535 \$, dont 9000 \$ pour les deux camions (incluant le coût du personnel affecté à ces véhicules).

Mais selon Jacques Cardinal, les services rendus par les pompiers de Pierrefonds valent deux fois moins.

« Ils ont inclus dans la facture la réparation effectuée sur des appareils brisés pendant l'incendie. Nous n'avons pas à payer pour ça, dit-il. En outre, les pompiers de Pierrefonds indiquent qu'ils ont eu deux camions sur les lieux (une pompe et une échelle) pendant quatre heures. C'est faux ; l'un de ces camions n'est resté que deux heures... »

Le maire Morin rétorque que la facture est basée sur les « coûts réels » de ses effectifs et ses appareils, ce jour-là.

Le maire de Sainte-Geneviève rappelle de son côté que les pompiers de Pierrefonds n'ont pas obtenu son autorisation, ce jour-là, et que cette technicalité lui permettrait même de refuser de payer toute la facture.

« Moi, je veux bien payer pour acheter la paix, ajoute-t-il, mais je veux payer ce que ça a réellement coûté. Et je me suis renseigné : 11 500 \$, c'est exagéré. »

Pour sa part, le maire de Pierrefonds entend se faire payer coûte que coûte. Les rumeurs veulent qu'il ait mandaté ses avocats afin d'intenter des procédures civiles contre la ville voisine.

« Nous n'avons pris aucune décision encore », dit le maire Morin à ce sujet.

Le maire de Sainte-Geneviève a envoyé un chèque de 4300 \$ à la Ville de Pierrefonds. Mais ce chèque n'a pas encore été encaissé.

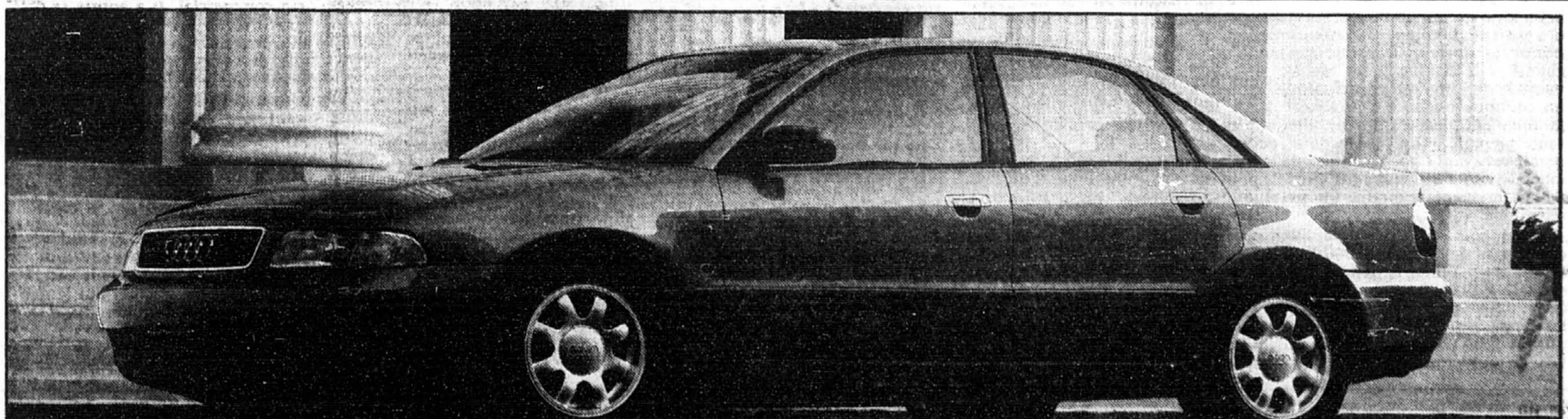
Je ne sais pas si on va l'encaisser. On préférerait donner l'occasion à M. Cardinal de payer la facture totale », conclut M. Morin.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

## Des squatters mettent le feu

Un incendie qui s'est déclaré tôt hier matin dans un édifice désaffecté du Quartier chinois, au 177, rue de la Gauchetière Est, à Montréal, a détruit le vieil édifice de trois étages. Un feu allumé par des « squatters » est à l'origine du sinistre. Huit d'entre eux ont été évacués par les pompiers.



# Brûlez la route, pas votre argent!

Précision de l'ingénierie. Rugissant turbocompressé. Intérieur sport et racé. Tout ce que vous vous attendez d'une berline sport allemande se retrouve dans cette Audi

A4 1.8 T à 4 cylindres, 20 soupapes et 150 ch... sauf le prix exorbitant! Indiscutablement, c'est une voiture qui prend soin de vous, et d'elle-même : pendant 3 ans ou 80 000 km, tout l'entretien recommandé est totalement sans frais. Ça donne le goût d'en faire du chemin! Préparez-vous à d'extrêmes sensations.<sup>MC</sup>



## Voici la Audi A4 1.8 T. À partir de 32 690 \$\*

**AUTO STRASSE**  
5905, route Transcanadienne  
St-Laurent, PQ  
514-748-6961

**AUTOMOBILES LAUZON**  
1384, boul. Labelle  
Blainville, PQ  
514-430-1460

**LES AUTOMOBILES NIQUET**  
1905, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
St-Bruno, PQ  
514-853-1553

**LES AUTOMOBILES POPULAR**  
5441, rue St-Hubert  
Montréal, PQ  
514-274-5471

**GRANBY VOLKSWAGEN**  
1133 Principale  
Granby, PQ  
514-372-4763

**PARK AVENUE VOLKSWAGEN**  
8805, boul. Taschereau Ouest  
Brossard, PQ  
514-656-4811

**AUTOMOBILE ANDRÉ RIVEST**  
839, rue Notre-Dame  
Repentigny, PQ  
514-585-1700

\*Prix de détail suggéré par le fabricant de 32 690 \$ pour la Audi A4 1.8 T 1997, incluant boîte automatique. Le concessionnaire peut vendre pour moins. Options, préparation, taxes, frais de transport et frais de financement en sus. Les frais de transport sont de 510 \$. Taux de location aussi disponibles. Audi et l'emblème formé des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi AG. «A4» est une marque de commerce de Audi AG. Pour en savoir plus long sur Audi, consultez notre site web : <http://www.audi.com>

# Où sont les ressources communautaires?

En santé mentale, la coordination est difficile entre hôpitaux et CLSC



On en a beaucoup parlé. Aujourd'hui, on le vit. Le virage ambulatoire fait maintenant partie de la vie courante des personnes qui ont besoin de soins mais que les nouvelles règles du jeu des centres hospitaliers ont transformé en simples passants. La Presse a voulu savoir comment les malades vivent cette quasi révolution. Voici la dernière tranche d'une série d'articles sur le sujet.



Mathieu Perreault

collaboration spéciale

**S**i les services psychiatriques des hôpitaux se limitent aux soins spécialisés de deuxième ligne, les Centres locaux de services communautaires sont tout indiqués pour se charger des soins de première ligne.

« Nous souhaitons être associés aux soins en santé mentale, indique Michelle Vigeoz, de la Fédération des CLSC. Mais les services offerts par nos membres sont présentement très inégaux : à part certaines régions comme l'Estrie ou l'Outaouais, ce n'est pas le secteur le plus développé. »

À la mi-décembre, le Vérificateur général réservait une bonne partie de son rapport annuel à la santé mentale. Il constatait que la politique de 1989 était « un échec quant au réaménagement souhaité des ressources ». Cette sortie n'a pas surpris le docteur Gaston Harnois, qui présidait le comité dont les re-

commandations ont guidé la politique.

« Les orientations de 1989 n'ont pas été mises en application, affirme le psychiatre de l'hôpital Douglas. Il fallait développer une série de ressources communautaires. Ça n'a pas été fait. Qui devait faire quoi? C'est là que le bât blesse. Les CLSC ont certainement un rôle à jouer, en tant que responsables de la santé primaire. Chacun d'entre eux devrait être capable de prodiguer des soins en santé mentale. »

L'offre inégale de soins a plusieurs origines, dont la difficile intégration des médecins aux CLSC. Au milieu des années soixante-dix, le président de la Fédération des omnipraticiens, Gérard Hamel, ne manquait pas une occasion de le vouer aux gémonies.

« La coordination des soins de santé mentale entre CLSC et hôpitaux aurait dû être réalisée depuis longtemps, indique Roger Paquette, directeur de la recherche et de l'évaluation. Les deux réseaux ne se parlent que depuis cinq ou six ans, en général. »

Les médecins se sont graduellement associés aux CLSC, mais ces changements ont été l'oeuvre du temps plutôt que d'une politique d'intégration des réseaux.

« Le travail des médecins en CLSC ne faisait même pas l'objet d'un débat, se rappelle Claude Forget, qui était ministre des Affaires sociales de 1973 à 1976. C'était une



La coordination des services en santé mentale entre hôpitaux, CLSC et ressources communautaires ne fait toujours pas l'unanimité.

situation qu'il valait mieux ne pas évoquer, qui traduisait un séparatisme culturel entre les médecins et les autres professionnels de la santé. »

Les cadres des deux réseaux n'ont pas fait beaucoup d'efforts de rapprochement. « Les hôpitaux ont développé leurs propres services sans tenir compte des CLSC, qui avaient quant à eux peur d'être phagocytés », estime Claude Castonguay, qui était ministre de la Santé en 1970 et des Affaires sociales entre 1971 et 1973.

Certains centres hospitaliers ne transigent ainsi qu'avec des médecins. « Les psychiatres veulent être certains que toutes les questions physiques sont réglées, remarque Mme Vigeoz. Ils n'acceptent que les références des omnipraticiens. Certains CLSC ont alors priorisé des clientèles transitoires. »

Une certaine mentalité anti-psychiatrique, d'origine italienne, qui faisait des asiles et des médecins les causes de la folie, est également en cause. « Beaucoup de CLSC et de Régies régionales ont été influencés par cette vague de négation de la maladie mentale, qui a même touché le ministère », expli-

que Denis Lazure, qui a dirigé les hôpitaux psychiatriques Rivière-des-Prairies et Louis-Hyppolyte-Lafontaine dans les années 1970. « Les CLSC se sont souvent cantonnés aux cas légers. Beaucoup se disent incapables de faire le suivi de grands malades, dont ils devraient assurer l'intégration sociale. »

Les psychiatres hésitent à abandonner le statut de chef dont ils jouissent dans les hôpitaux, souligne le docteur Pierre Migneault, qui conseille depuis 25 ans les équipes de santé mentale de la clinique communautaire de Pointe-Saint-Charles. « En CLSC, le climat de travail est plus égalitaire. Après avoir été les pionniers de la désinstitutionnalisation, beaucoup de psychiatres n'ont pas fait l'effort d'adaptation à une culture différente. »

La coordination des services entre hôpitaux, CLSC et ressources communautaires ne fait toujours pas l'unanimité. Tant la Fédération des CLSC que le ministère veulent que le mandat revienne aux Régies régionales, alors que l'Association des médecins psychiatres estime que « la coordination et l'encadrement des diverses compétences par le psychiatre deviennent essen-

tiels ». Quant au Dr Harnois, il est d'avis que le médecin de famille, vers qui se tournent plus de la moitié des patients pour une première consultation en santé mentale, a un rôle de pivot à jouer, « afin d'axer les services sur les besoins des individus plutôt que des intervenants ».

Malgré le rationnement budgétaire, plusieurs services se doublent toujours. « À quelques centaines de mètres d'une des cliniques externes de Douglas, à Verdun, un CLSC vient de se doter d'une équipe de santé mentale, remarque le Dr Migneault. C'est ridicule. Les hôpitaux devraient laisser les cliniques externes aux CLSC. » Tel n'est pas l'avis de l'Association des psychiatres, qui prône le maintien des deux structures.

« La coordination est souhaitée, mais pas mise en oeuvre, l'information manque pour bien gérer le virage ambulatoire, et les proches écopent », résume le docteur Robert Perreault, psychiatre à la Direction de la santé publique. L'évaluation des impacts du virage sur la population, dont le ministère a chargé la Direction, révélera d'ici quelques années si les pires craintes sont fondées.

## Des concierges français spécialistes en santé mentale

**A**Lille, en France, les concierges de certains HLM aident les locataires souffrant de troubles psychiatriques à faire face aux exigences de la vie quotidienne. Des étudiants, logés gratuitement dans les appartements accueillant trois à cinq patients, contribuent aussi à pallier aux manques d'habiletés sociales.

« Ils savent qu'ils peuvent compter sur nous dès qu'un problème survient, si l'un des patients décompense brusquement », explique le docteur Jean-Luc Roelandt, psychiatre à l'Établissement public de santé mentale de Lille, qui participait récemment à un colloque organisé à Montréal par le Regroupement des ressources alternatives en santé mentale. « Un réseau de médecins généralistes ayant une expérience de la maladie mentale veille 24 heures par jour. Ils peuvent à tout moment rejoindre un psychiatre au téléphone. »

Logements surveillés et ateliers protégés ont permis de réduire de 300 à 20 le nombre de lits en psychiatrie depuis 1972. À terme, seuls huit lits subsisteront pour 84 000 habitants. L'équipe de santé mentale comprend 90 personnes, dont six médecins psychiatres. Sur les 1200 personnes qui consultent ce service chaque année, 200 sont suivies de près,

à long terme. Le Québec compte 900 psychiatres rattachés aux hôpitaux, et le nombre moyen de lit à court terme est de 60.

À la base de ces changements, on retrouve évidemment une volonté de désinstitutionnalisation de la part des psychiatres. Mais les autorités municipales ont été mises à contribution dans cet effort. « Au tournant des années 1980, nous avons sollicité l'implication des maires au moyen d'une campagne de sensibilisation, indique le Dr Roelandt. Ils ont visité les hôpitaux psychiatriques, et nous leur avons demandé : correspondent-ils à ce que vous souhaitez pour votre population? Ils nous ont répondu que non. Ensuite, nous avons fait venir les élus, les écoles et des groupes de citoyens. Tous ont accepté d'ouvrir les portes des asiles et d'en enlever les serrures. »

Sept ou huit patients fréquentent également un atelier protégé accueillant 35 personnes réinsérant la vie civile, qui après un

accident, qui après une peine de prison. Un groupe d'adaptation à la vie active dispose également d'une vingtaine de places. « Il ne faut pas se leurrer : avec les conditions économiques actuelles, qui donnent de plus en plus d'importance à la rentabilité, de tels programmes d'apprentissage d'un métier sont souvent des échecs, estime le Dr Roelandt. Nous devons préparer les patients et leur entourage à une autre vie que la traditionnelle routine de travail. »

Tous les réseaux culturels ont ainsi organisé des activités pour les anciens psychiatisés : bibliothèques, groupes de peintres et de sculpteurs, cercles littéraires, tous les arts sont accessibles aux abonnés des antidépresseurs ou du lithium.

La location d'un nouvel appartement destiné aux patients est assortie d'un « contrat de service » d'un an ou deux, en vertu duquel les services psychiatriques font des visites régulières. « Nous suivions 110 logements il y a deux ou trois ans. Maintenant, seulement une trentaine. »

**« Les maires de la région ont visité les hôpitaux psychiatriques et nous leur avons demandé : correspondent-ils à ce que vous souhaitez pour votre population? Ils nous ont répondu que non. »**

## Les délais de prescription profitent à de nombreux soldats

Presse Canadienne  
OTTAWA

Certains Casques bleus canadiens ayant infligé des sévices à des patients d'un hôpital psychiatrique en Bosnie auraient pu faire face à des accusations criminelles.

Ils auraient pu être traduits devant la cour martiale car les actes qui leur sont reprochés se sont produits en mai 1994, avant que le délai de prescription de trois ans ne se soit écoulé. Le lieutenant-général Maurice Baril, commandant de l'armée de terre, a toutefois décidé que les militaires accusés devront s'expliquer devant le conseil spécial de révision de carrière (CSRC), un organe purement administratif.

« J'ai exercé mon jugement et décidé qu'il fallait tous les traiter de la même façon. Nous allons vers le processus de révision de carrière. Ça ne veut pas dire que je n'exercerai pas un rôle disciplinaire si quelque chose d'autre survient », a-t-il déclaré hier au cours d'une entrevue télévisée.

Les soldats qui se sont conduits de façon répréhensible auraient entre autres rasé les aisselles, les jambes et le pubis d'une patiente, en plus d'infliger une raclée « incroyable » à un patient qui leur avait volé de la bière, ont rapporté les Forces armées la semaine dernière.

Certains des soldats accusés sont retournés à la vie civile depuis, mais 47 autres devront faire face au

CSRC, qui pourrait les renvoyer de l'armée ou bloquer toute promotion.

La décision de ne pas déposer d'accusations criminelles à l'encontre des soldats a toutefois provoqué la colère de certains critiques et soulevé des questions troublantes sur la façon d'administrer la justice au sein de l'appareil militaire.

La semaine dernière, le ministre de la Défense, Doug Young, a mis sur pied un comité de trois membres chargés de réformer le système judiciaire des Forces armées. Le comité, dirigé par l'ancien juge en chef de la Cour suprême Brian Dickson, doit produire un rapport d'ici le 15 mars.

Un avocat qui a défendu un des

soldats traduits devant la cour martiale à la suite du scandale somalien a souligné que la tâche qui incombe au comité est énorme.

Le système judiciaire militaire est « surannée et déphasé » et « il a besoin d'une réforme complète », a commenté l'avocat Edward Greenspan.

En raison de la Charte canadienne des droits et libertés, « la loi a changé tellement rapidement au Canada que ce code (militaire) ne peut pas suivre, et encore aurait-il fallu qu'on tente de le faire évoluer », a-t-il fait valoir.

Le code de discipline de l'armée précise les règles de base de la justice militaire. Il identifie certains crimes qui relèvent uniquement de la justice militaire, comme la mau-

vaise conduite en service, en plus de prévoir que certains autres crimes doivent être déferés devant une instance civile et de statuer que des accusations de meurtre ou d'agression doivent être traitées devant un tribunal ordinaire.

Les Forces armées auraient pu trainer en justice 57 soldats partis en mission en Bosnie si elles avaient terminé leur enquête à l'intérieur du délai de prescription.

« Pourquoi les militaires continuent à avoir une période de prescription de trois ans alors qu'un citoyen ordinaire ne peut bénéficier de rien de la sorte? » s'interroge un colonel à la retraite, James Allan.

# Nouvelles révélations étonnantes sur l'Ordre du temple solaire

ÉRIC CLÉMENT

Les corps deux adeptes québécois de l'Ordre du temple solaire, Jean-Paul Vinet et Pauline Lémonde, morts en Suisse lors de la tragédie de 1994, reposent dans un cimetière suisse car ils n'ont jamais été réclamés par leur famille.

C'est une des révélations contenues dans le livre *L'Ordre du Temple solaire: enquête et révélations sur les Chevaliers de l'Apocalypse*, qui paraît demain au Québec aux Éditions Libre Expression. Les auteurs du livre, les journalistes européens Arnaud Bédard, Gilles Bouleau et Bernard Nicolas, affirment que les restes de l'ex-cadre d'Hydro-Québec et de sa compagne Pauline Lémonde ont été enterrés dans le cimetière de Sion, en Suisse, près de ceux de Joseph Di Mambro et de Luc Jouret.

Les dépouilles des époux Genoud, auteurs de la tuerie de Morin Heights, en octobre 1994, ont été incinérés et l'urne se trouve sous une dalle anonyme dans un cimetière de Laval.

## Di Mambro était fasciné par le sexe

Le livre évoque la vie décausée qui régnait au sein de la secte. Di Mambro agissait selon sa guise et sans logique, faisant et défaisant les couples :

« Di Mambro est fasciné par le sexe et par la signification cosmique de l'acte sexuel, notent les auteurs. Il explique très sérieusement que l'énergie sexuelle fait tourner les planètes et que l'avenir du monde peut passer par une éjaculation bien contrôlée (!). Jo décide également des heures des accouplements et des positions que les partenaires doivent adopter. Seule la position du missionnaire est admise. »

## Un mariage intéressé pour Luc Jouret

On apprend également que, pour acquérir la nationalité canadienne, Jouret s'était marié avec la Québécoise Marie-France P., le 1<sup>er</sup> avril 1989 à Ottawa. La réception eut lieu dans la plus belle demeure de la secte, à Saint-Sauveur. C'est à cette occasion que la mère du gourou, Fernande Jouret, a vu son fils pour la dernière fois. « Elle a été choquée par le luxe tapageur (de la réception) », notent les auteurs.

« Cette opulence dans laquelle gravitait Luc et ses connaissances étaient totalement en contradiction avec la simplicité avec laquelle Luc avait grandi et vécu », constatera amèrement Mme Jouret, après la mort de son fils.

On découvre que Jouret avait berné la diététicienne Catherine Kousmine, qui créa la fameuse crème Budwig, pour s'emparer de sa réputation et s'en prévaloir lors de ses conférences. Ce sont les « maîtresses » de Jouret qui organisaient ses conférences au Québec, témoigne dans le livre l'éditrice Louise Courteau.

Mis à part le couturier Paco Rabanne, qui donnera avec Jouret en 1992, une conférence commune sur « la mode, son symbolisme et les prophéties », l'astrophysicien Hubert Reeves a aussi participé à une conférence organisée par le gourou.

Les auteurs estiment que si l'on fait exception du magazine *L'Actualité*, qui avait refusé de publier une entrevue réalisée avec Jouret, jugé trop fantaisiste, la plupart des médias se sont faits avoir par le charme de Jouret dans les années 80.

Toutefois, tous les membres de la secte n'étaient pas aveugles. Une ex-adepte martiniquaise raconte : « On m'annonce que le Grand Maître est constipé. J'ai trouvé ça bizarre. Un végétarien constipé, ça n'existe pas. Avec la qualité des fibres que lui-même nous demandait d'ingurgiter chaque jour ! À ce moment-là, à cause de ce détail idiot, j'ai compris que Jouret était un escroc. » Les Martiniquais furent les seuls à jeter l'OTS purement et simplement hors de leur île, en 1990.

On découvre aussi le langage codé de la secte pour les conversations au téléphone : « organiser un rituel » devient « viens pour le goûter » et « prends ton cure-dents et mets ta tenue de père Noël » signifie « prends ton épée et ta cape rouge » !



1983 : Luc Jouret est « ordonné prêtre » par le traditionaliste Jean Laborie au château d'Auty (Tarn-et-Garonne), en France.



Luc Jouret et Jean-Pierre Lardanchet (un policier français mort lors de la tragédie du Vercors en 1995) à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

La Presse  
Rubrique 220

## ANIMAUX DOMESTIQUES

3 lignes d'annonce  
4 jours consécutifs  
pour seulement **24,99 \$ + taxes**

(8,33 \$ par ligne additionnelle). Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'effectuera obligatoirement sur 4 jours de publication.

Les petites annonces **285-7111**  
Appels interurbains sans frais : **1 800 361-5013**

## Affaires au coeur du Vieux-Québec

**Programme corporatif**  
13 octobre 1996 au 30 avril 1997

- Entièrement rénové
- Chambre de catégorie supérieure
- Stationnement intérieur à titre gracieux
- Journal du matin livré à la chambre
- Appels locaux sans frais
- Piscine intérieure/club santé
- Restaurant fine cuisine à « La Table du Manoir »
- Resto-bistro « Le Saint-James »
- 7 salles de réunions pour des groupes jusqu'à 200 personnes

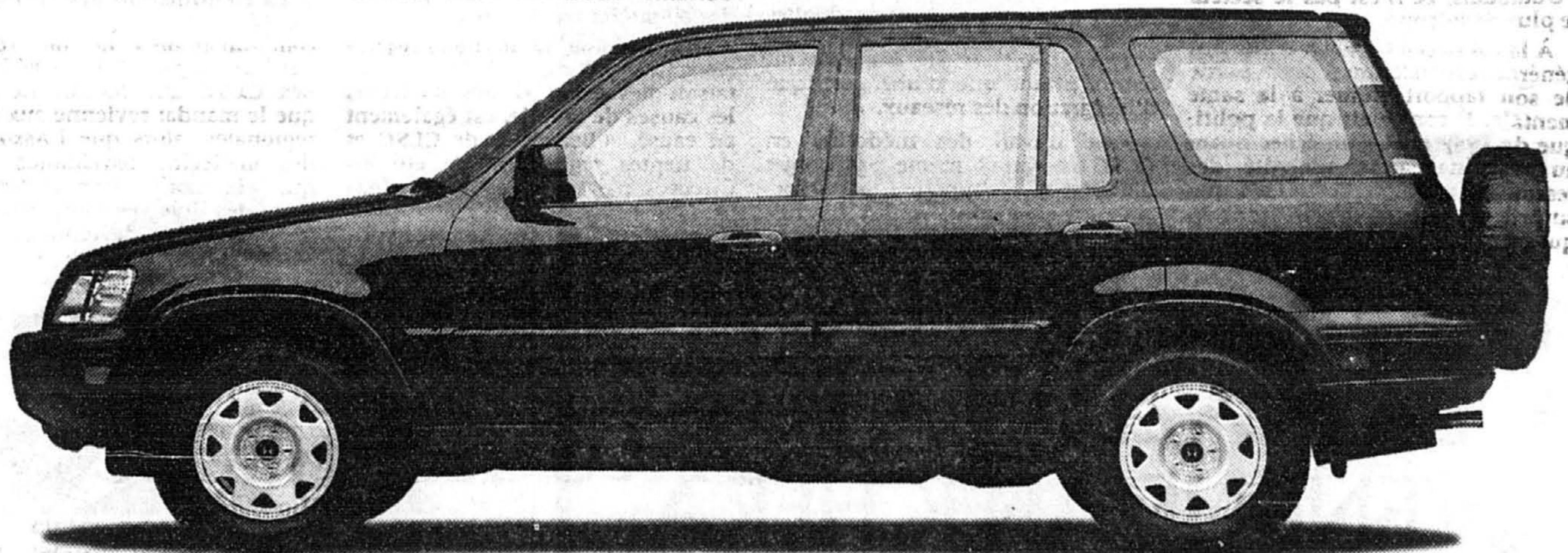
A partir de **79 \$\*** par chambre, par nuit

**HÔTEL Manoir Victoria**

44, Côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) Canada G1R 4H8  
Tél. : (418) 692-1030 Téléc. : (418) 692-3822  
www.qbc.clic.net/manvic manvic@qbc.clic.net

Forfait reunion à partir de 565 par personne, par jour

# 300 \$ d'accessoires en plus : vous n'aurez rien perdu pour attendre!



## La nouvelle Honda CR-V, seulement 26 800 \$\*.

L'utilitaire sport dont on parle tant ces jours-ci arrive bientôt chez les concessionnaires

Honda. Nous souhaitons vous remercier d'avoir attendu et aussi récompenser votre patience.

Alors, rendez-vous chez un concessionnaire Honda d'ici le 31 janvier 1997, versez un acompte

pour réserver l'une de nos nouvelles CR-V et vous en repartirez avec un bon de 300 \$\* que

vous pourrez utiliser à l'achat d'accessoires d'origine conçus pour la CR-V, pose comprise. Eh oui!

vous pourriez avoir envie d'un lecteur CD ou d'un porte-bagages. Ou encore d'un protège-

capot contre les cailloux. Même d'un ensemble d'ornementation graphique ou d'un déflecteur

arrière qui embelliront votre CR-V. Mais qu'importe, venez vite voir votre patience récompensée.

**COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.**



CONÇUE ET CONSTRUITE  
SANS CONCESSION



\*PDPF d'une Honda CR-V 1997 (modèle RD185V), accessoires exclus. Taxes, immatriculation, assurance, transport et préparation en sus. (Montant déductible du coût des accessoires et de la main-d'œuvre, taxes en sus. L'acompte doit être versé avant le 31 janvier 1997. Le bon de 300 \$ doit être validé au moment de la livraison du véhicule et la pose des accessoires faite avant le 31 juillet 1997 par le concessionnaire d'origine. Aucun crédit ne sera accordé pour tout solde inutilisé de ce bon. Remarque: Les voitures seront en montre fin janvier 1997 et les livraisons commenceront en février. Conduisez toujours dans le respect de la nature.

# MOINS CHER ÇA SERAIT GRATUIT!



Les soldes, c'est le moment idéal, le moment rêvé pour découvrir à des conditions exceptionnelles, tout ce qui a fait la réputation de Cuir N°1. Des salons cuir de qualité dans tous les styles. Jusqu'à 40% de rabais sur tous les modèles d'exposition pour faire place à la nouvelle collection 1997 qui sera présentée au Salon national de l'habitation.

DEPUIS 1983



Montréal  
1425, boul. René-Lévesque Ouest  
H3G 1T7. Tél. (514) 871-9144

## Une usine de méthanol au Québec dès l'an prochain

Presse Canadienne

Les producteurs de maïs du Québec et la firme Commercial Alcohols de Brampton, en Ontario, sont sur le point de réaliser un vieux rêve : construire une usine d'éthanol d'envergure mondiale en sol québécois.

Une étape décisive a été franchie il y a quelques semaines lorsque le gouvernement du Québec a accepté, après une dizaine d'années de tergiversations, d'exempter l'éthanol, un additif à l'essence fabriqué à partir du maïs, de toute taxe sur le carburant.

La construction d'une usine au Québec devrait débuter l'an prochain sur l'un des six emplacements envisagés.

Doug MacKenzie, président de Commercial Alcohols, a affirmé que l'usine serait semblable à celle qui est en train d'être construite par sa compagnie à Chatham, dans le sud-ouest de l'Ontario, en vue d'exporter ce carburant alternatif. La future usine de Commercial Alcohols est six fois plus grosse que les trois usines d'éthanol actuellement en exploitation au Canada.

« Pour exporter, il faut construire une grande usine qui ne coûte pas cher. Notre usine à Chatham est une des moins dispendieuses au monde », a soutenu M. MacKenzie.

« Nous aimerions faire la même chose au Québec et le fait d'être juste au niveau de la

mer confère un avantage immense sur le plan de l'emplacement. »

De petites quantités d'éthanol entrent dans la fabrication de certains spiritueux comme la vodka, mais c'est surtout du côté des carburants que se situe le vrai potentiel commercial de l'éthanol.

Le marché mondial de l'éthanol est en pleine expansion en raison de la faible pollution engendrée par ce carburant et des lois anti-pollution qui commencent à être appliquées, en Californie notamment. Lorsque l'essence est mélangée à 10 % d'éthanol, les émissions de monoxyde de carbone sont réduites de près de tiers.

L'usine de Chatham, construite au coût de 153 millions \$, aura une capacité de production annuelle de 150 millions de litre d'éthanol, capacité qui doublera lorsque la seconde phase de construction sera menée à terme. La distillation des grains de maïs s'effectuera grâce à une source de chaleur alimentée au gaz naturel. Les résidus de maïs seront vendus comme nourriture pour les animaux.

Michel Neveu, président d'une fédération de producteurs céréaliers et partenaire dans le projet d'usine québécoise, a indiqué que la prochaine étape consistait maintenant à négocier la période durant laquelle s'appliquera l'exemption de taxe sur l'éthanol.

## Une monarchie... municipale ?

Presse Canadienne  
CHICOUTIMI

La population de L'Anse-Saint-Jean, 70 km au sud-est de Chicoutimi, au Saguenay, a largement participé hier à un référendum à l'issue duquel elle pourrait se retrouver avec la première monarchie... municipale.

Il semble bien que la participation au vote ait été plus élevée que lors des dernières élections fédérales et provinciales ainsi qu'au dernier référendum sur la souveraineté d'octobre 1995, hier, dans cette petite localité de 1350 habitants.

Les résultats du référendum doivent être connus demain à midi.

En après-midi, le prétendant à la Couronne, Denys Tremblay, se disait confiant de voir naître à L'Anse-Saint-Jean la première monarchie contemporaine et démocratique.

M. Tremblay a maintenu que son projet révélait une position politique très forte, son discours réunissant à la fois nationalistes et fédéralistes. Si la monarchie était acceptée par la population, on assisterait donc à la création du premier territoire souverain uni à la fois au Québec et au Canada.

L'éventuel Denys 1<sup>er</sup> y voit en outre une dimension sociologique, puisque pour la première fois, en Amérique, une population se représenterait elle-même par un roi natif d'ici.

À ne pas négliger non plus : la dimension touristique liée à la maison royale ; la dimension religieuse, le saint patron devant être honoré par un oratoire végétal ; et la dimension économique, des revenus directs de plus d'un million devant provenir d'une campagne de financement...



Mazda Protegé SE 1997

# À CE PRIX-LÀ, LA MAZDA LA PLUS VENDUE AFFICHERA «TOUTES VENDUES».

# 179\$\*

Par mois/location 24 mois

- Garantie 5 ans\*\*
- Stéréocassette AM/FM et 4 haut-parleurs
- Moteur 1,5 L à DACT, 16 soupapes
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Volant inclinable
- La plus spacieuse de sa catégorie†
- Excellente consommation d'essence (5,7 L/100 km)\*\*\*
- Excellente valeur de revente
- Frais d'entretien minimes

LOCATION  
Personnalisée  
MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

# mazda

EMPORTE-MOI

\* Comparaison selon le modèle 1997. \* Offre valable sur toute location au détail chez les détaillants participants à partir du 3 janvier 1997 pour un temps limité. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer certains véhicules. Le prix de location de la Protegé SE 1997 (modèle de la base #D4XJ57A00) est basé sur 24 mois. Acompte de 1 500 \$ ou échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 250 \$ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 750 \$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. \*\* Détails chez votre concessionnaire. \*\*\* Selon Transports Canada, conduite de route.



MONT SAINT-SAUVEUR

# SKIEL

## dans le tapis!

## Nos produits vedettes de 1997!

LES LUNDIS SOIR

«STAFF NIGHT»

# 2 POUR 1

À partir de 15 h  
À l'achat d'un billet de remontées, catégorie adulte, soirée complète, obtenez le 2<sup>e</sup> billet gratuitement ! Beaucoup d'animation au Bistro-Bar ! Venez rencontrer des ami(e)s et faire de nouvelles connaissances !

Note : les deux personnes doivent se présenter à la billetterie pour se prévaloir de cette offre.

LES MARDIS DES SPORTIVES EVIAN

Tous les mardis jusqu'au 4 mars 1997. Mont Saint-Sauveur chouchoute les femmes !

JOURNÉE SANTÉ PLEIN AIR :

• Billet de remontées journée complète

• Garderie gratuite

• Ski conseils à 13 h 30

• Verre de vin au Bar

• Une chance de gagner le cadeau de la semaine d'une valeur de 200\$.

Seulement

# 25\$

Taxes incl.

INISKI OU INISURF

INISKI 29.95\$

INISURF 39.95\$

Taxes incl. Taxes incl.

LES FORFAITS COMPRENNENT :

• Leçon collective de 90 minutes d'initiation au ski ou à la planche à neige

• Billet de remontées

• Location d'équipement pour la journée.

Tous les jours à 13 h 30 et 19 h 30.

Réservation 7 jours à l'avance. Location de planche à neige : dépôt de 300\$ requis.

LES SOIRÉES CORPORATIVES

Amusez-vous avec vos collègues de travail et vos ami(e)s !

En soirée, pour petit groupe de 10 personnes et plus.

LE FORFAIT COMPREND :

• Billet de remontées pour la soirée (à partir de 15 h)

• Goûter servi au Bar

Seulement

# 20\$

Par personne Taxes incl.

MONT SAINT-SAUVEUR

350, rue Saint-Denis, Saint-Sauveur-des-Monts (Québec) J0R 1R3

Autoroute des Laurentides (15) • Sortie 58 ou 60

Adresse Internet : <http://www.montsaintsauveur.com>

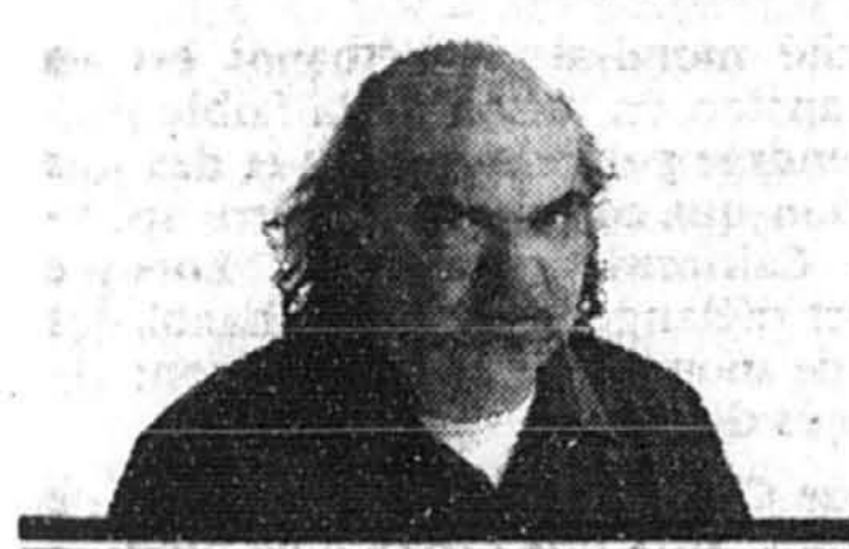
(514) 227-4671 Montréal et région de Saint-Sauveur

871-0101 Rive sud, Rive Nord de Montréal et Laval

1 800 363-2426 .....Allieurs au Québec

# Arts et spectacles

## Une histoire de famille



Jean Beauoyer

**A** l'âge où les petites filles s'amuse avec des poupées, Véronique Cloutier montait des spectacles dans le sous-sol de la maison familiale. À l'âge où les jeunes filles fréquentent les discothèques, poursuivent leurs études et vivent chez leurs parents, Véronique Cloutier paye son condo, prépare son mariage et anime son émission à MusiquePlus, *Le Véro Show*. À 22 ans, elle entreprend sa quatrième année à la télévision à titre d'animatrice la plus originale, la plus jeune et aussi la plus difficile à imaginer, à inventer jour après jour, saison après saison.

« Les patrons n'aiment pas que je parle de MusiquePlus comme de la meilleure école d'animation, mais c'est une réalité, racontait Véronique Cloutier dans l'une des rares salles de conférence de la station. Ici, c'est du travail à plein temps, jusqu'à quatre heures en ondes par jour, cinq ou six jours pas semaine. Pour monter mon émission, je fais de la recherche, je me déplace, je m'occupe de la technique : je fais tout. Il n'y a pas de vacances en été : ça roule tout le temps. Heureusement, j'ai été refusée en communications à l'université avant d'être engagée en 1993. C'est le destin : dans la famille, on croit au destin. »

Véronique Cloutier, c'est une histoire de famille. On connaît son père, le producteur Guy Cloutier et évidemment l'association de ce dernier avec René et Nathalie Simard, presque de la famille. Mais aucun lien avec MusiquePlus. Bien au contraire.

« Quand j'ai appris que Marie Plourde quittait MusiquePlus, j'ai envoyé des cassettes où on me voyait faire des chroniques aux émissions de Nathalie ou avec Francis Reddy. J'ai passé des auditions par la suite sans trop y croire et deux choses ont joué contre moi : j'avais 18 ans et j'étais la fille de Guy Cloutier. »

Et pourtant, elle a obtenu le poste tant convoité (j'ai tout de même compté quatre animatrices qui ont un lien de parenté avec des artistes connus), poste qui ouvre les autres portes, plus grandes, de la télévision officielle. Si MusiquePlus n'est pas une école, c'est sûrement une pépinière d'animateurs et d'animatrices de la télévision. Sonia Benezra, Stéphane LeDuc, Marie Plourde et beaucoup d'autres ont fait du chemin depuis la station



PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

**Véronique Cloutier veut faire de la télévision comme Claire Lamarche, mais avec un public plus jeune.**

aux vitrines ouvertes sur la rue Sainte-Catherine et la rue Hôtel-de-Ville.

« Moi je veux faire de la télévision comme Claire Lamarche, mais avec un public plus jeune. Je veux faire du cinéma, de la comédie musicale et quand je serai une *has been*, je ferai de la production. Mais jamais je ne serai chanteuse. Jamais je ne vous présenterai mon premier enregistrement. »

Elle m'a dit qu'elle n'avait pas la voix. En fait, elle rêvait de faire carrière dans la danse lorsqu'elle était enfant. Peut-être devenir comédienne, productrice comme son père et son dernier choix : animatrice.

« Au début, je parlais trop vite et j'étais peut-être énervante. Puis j'ai appris, j'ai évolué et j'ai gagné de la confiance en moi. J'ai découvert que j'étais curieuse des gens et de la vie, ce qui m'aide dans mon travail. J'ai adoré ma rencontre avec Murray Head qui me parlait des cycles de la vie. »

Murray Head parlait du temps qui passe, des périodes de doute dans l'existence et cette jeune femme était attentive, impressionnée, subitement sage comme la bonne capricorne qu'elle est.

« Quand mes parents me disaient d'aller jouer avec les enfants de mon âge, je préférais écouter les

conversations des adultes. À l'école, j'ai sauté ma troisième année et j'ai toujours été la plus jeune de ma classe. Je suis une vieille dans un corps jeune. Je veux me marier, avoir deux enfants et si je n'ai pas d'enfants à 30 ans, je ferai comme Madonna et je me choisirai un père. Moi, je tiens à donner la vie. »

Pourtant Véronique Cloutier est la fille d'un couple divorcé. Je comprends mal son attrait pour le mariage.

« Le divorce de mes parents a été vécu dans le respect entre eux et avec les enfants et personne n'a souffert. Il ne faut pas prendre les enfants pour des cons quand on se sépare. Il faut leur dire la vérité et les respecter. Moi je voudrais bien un mariage pour la vie mais je suis réaliste, si les conjoints ne peuvent plus s'entendre, il vaut mieux se séparer. Par contre, le mauvais côté du divorce, c'est de se séparer à la première chicane. C'est devenu trop facile de divorcer de nos jours et certains ne sont pas très patients. Mon chum est humoriste et fait le même métier que moi. Il va falloir s'habituer à vivre avec le stress. »

Et Véronique Cloutier n'a aucune intention de mettre la carrière de côté pour élever sagement ses enfants à la maison. Ils la suivront, écouteront les adultes et monteront probablement des spectacles dans le sous-sol.

## Un pavé dans la mare du PQ

MARIO ROY

Après Andrée Ferretti, un autre militant souverainiste de longue date s'en prend de façon virulente au Parti québécois de Lucien Bouchard dans un pamphlet, *PQ-de-sac*, qui apparaîtra, demain, en librairie.

Michel Brûlé, auteur et patron de la maison d'édition Les Intouchables (qui publiait il y a deux ans le fameux *Le Québec me tue* de la jeune Hélène Jutras), accuse l'establishment du Parti québécois de rejeter, dans les faits, la présence des allophones et des anglophones en son sein. Brûlé rappelle bien sûr la déclaration de Jacques Parizeau — « l'argent et les ethniques... » — au soir du référendum du 30 octobre 1995. Il dit estimer que Bernard Landry, par exemple, fait preuve d'ethnocentrisme. Et il en arrive à la conclusion que « les forces conservatrices sont les plus puissantes dans ce parti, non seulement dans la base militante, mais aussi dans les hautes instances... Le Québec de demain sera pluriethnique et si le PQ ne le comprend pas, le troisième millénaire se fera sans lui ».

Pour documenter son propos, l'éditeur et pamphlétaire se penche en particulier sur les cas d'Edward Bantey et de Giuseppe Sciortino. Le premier, époux de l'ex-députée Denise Leblanc et « l'un des premiers anglophones à être souverainiste », a démissionné du Parti québécois en 1985 après avoir été brimé, estime Brûlé, dans ses aspirations à un souverainisme ouvert. Le second, toujours selon l'auteur, a été victime des manœuvres anti-ethniques de certaines factions de l'establishment du PQ dans la course à l'investiture qui s'est déroulée dans la circonscription de Mercier à l'été 1994.

Dans les deux cas, Michel Brûlé parle du rôle « trouble » joué par

l'ex-ministre des Communications culturelles et de l'Immigration, Gérald Godin, récemment démis-

Accessoirement, le pamphlet fustige le virage « néolibéral » « rétrograde » pris par le Parti québécois sous la gouverne de Lucien Bouchard, accusé d'être « très occupé à ne rien faire ». Aux prochaines élections, réclame l'auteur, « je ne demande pas



moins que 15 députés non francophones, dont cinq ministres. »

Au total, on peut voir *PQ-de-sac* comme une sorte de cri du coeur dont l'honnêteté fait peu de doute, mais qui apparaît faible au niveau de l'écriture, de l'argumentation et, surtout, de la recherche documentaire — il est douteux qu'on puisse y apprendre quelque chose de neuf.

Notons que, dans un essai à paraître en mars aux Éditions Balzac, *La République Médisante*, l'écrivain et journaliste Fulvio Caccia se proposerait entre autres de démontrer que, contrairement à sa vocation première et à son programme, le Parti québécois ne fera pas l'indépendance. L'automne dernier, la militante indépendante Andrée Ferretti exprimait une crainte du même ordre et déstigmatisait le « néolibéral et bonobo » Lucien Bouchard dans *Le Parti québécois : pour ou contre l'indépendance ?* (chez Lanctôt, éditeur).

*PQ-DE-SAC*, Michel Brûlé. Les Intouchables, Montréal, 1996, 125 pages.

## Pierrette Robitaille sera Mère Courage

THÉÂTRE



Raymond Bernatchez

**P**ierrette Robitaille, qui a fait merveille l'automne dernier à la Compagnie Jean Duceppe en incarnant magistralement la Marie-Lou de Michel Tremblay, assume un nouveau défi, à partir de demain, alors qu'elle sera la Mère Courage de Brecht au Théâtre de la Bibliothèque.

La Mère Courage que nous propose l'OpenAire Théâtre est bien celle, nous confirme-t-on, de la pièce originale, dans la traduction de Serrault-Besson toutefois, celle qui, à l'instar de Denise Pelletier, accompagnait les troupiers sur les champs de bataille. Elle aussi en arrache pour gagner sa pitance et prend des risques pour assurer sa survie.

Mais la Mère Courage que sera Pierrette Robitaille évoluera dans un contexte différent. Pour mieux nous en faire saisir toutes les facettes, le metteur en scène Louis Joseph Tassé a imaginé un personnage qui ne faisait pas partie de l'univers initial créé par Brecht, celui d'une journaliste, correspondante de guerre, couvrant les événements caméra à la main. La direction musicale a été confiée à André-Luc Desjardins et la scénographie sera signée par l'artiste peintre Louise Prescott, bien connue des amateurs d'art québécois. Outre Pierrette Robitaille, la distribution comprend Luis Bertrand, Jean Charest, Luc Dagenais, Caroline Dardenne, Martin Fortier, Jean Lachance, Hélène Leclerc, Julie Morin, et Michel Thériault. *Mère Courage* sera à l'affiche du Théâtre de la Bibliothèque, 534, de la Gauchetière Est, jusqu'au 7 février.

**Le Montréal des anglos**

■ Depuis jeudi dernier et jusqu'au 13 février, le Centaur propose aux Montréalais familiers

avec la langue de Shakespeare la trilogie *Mainly Montreal*, décrite comme étant « un spectacle en trois actes conçu par trois auteurs différents ».

*Mainly Montreal* est l'un des derniers projets de Maurice Podbrey, qui a assumé la direction artistique de ce théâtre des années durant, et qui doit bientôt retourner vivre dans son Afrique du Sud natale. Il a réuni dans ce spectacle deux auteurs canadiens-anglais qui sont pour lui des auteurs fétiches, David Fennario et Vittorio Rossi ainsi que *Bowser & Blue*, son duo préféré de comédie musicale.

Chacun des segments a une durée moyenne de 50 minutes. L'auteur de *Balconville*, David Fennario, a imaginé un spectacle sociopolitique que l'on dit divertissant et provocateur, intitulé *Gargoyles*. Il est question dans ce spectacle solo d'une visite guidée de notre ville qui ne correspond nullement à la description que l'on nous en fait habituellement. Maurice Podbrey en assume la mise en scène.

Écrit et mis en scène par Vittorio Rossi, *Little Blood Brother* fait revivre les viriles amitiés chez les Italo-Canadiens de Montréal, un univers que Rossi explore depuis plusieurs années déjà.

Pour ce qui est du dernier segment, *The Spirit Of The Centaur*, il a été inspiré à *Bowser & Blue* par le gros titre du journal *The Gazette*, *The Centaur Spirit is dead*, une réaction d'Alliance Québec au discours prononcé par... Lucien Bouchard au Centaur il y a quelques mois et dans lequel il tendait la main aux Anglo-Montréalais. Au programme : la chanson de Galganov : *Where Anglos Fear To Tread*, le discours de Lucien Bouchard, la ronde de Jean Chrétien et un nouveau répertoire de chansons ethniques telles *I Wish I Could Play the Sitar* et *Les Deux Guidounes*. La mise en scène est signée Corey Castle.

**Un homme en enfer**

■ Le Café-théâtre RJR qui s'adonne depuis plus de 15 ans au théâtre amateur dans ses locaux du Centre culturel et sportif Maisonneuve (4375, rue Ontario Est) présente jusqu'au 2 février *Une Petite Entreprise familiale*, une adaptation de Josée La Bossière de la pièce du Britannique Alan Ayckbourn.

Cette comédie dépeint la descente aux enfers d'un homme honnête. Elle est interprétée par 13 comédiens. Renseignements : Nancy Daigneault au (514) 872-1644.

## English spoken à l'OSM

CLAUDE GINGRAS

En cours depuis plusieurs années déjà chez les orchestres américains et européens, les répétitions publiques deviennent de plus en plus fréquentes à l'Orchestre Symphonique de Montréal et ont certainement leur utilité, si j'en juge par l'auditoire très nombreux d'hier après-midi, salle Wilfrid-Pelletier. Seuls restés ouverts, le parterre et la corbeille étaient pleins, ce qui correspond environ à 2000 personnes, dont beaucoup de jeunes.

L'oeuvre unique au programme était la quatrième Symphonie de Mahler, qui sera jouée demain soir et mercredi soir. Helen Donath, soprano soliste au dernier mouvement, était cependant absente hier.

L'initiative des répétitions publiques permet à l'administration de faire d'une pierre deux coups : elle rentabilise le travail de cuisine en y admettant le public pour une somme symbolique, trois dollars, et, surtout, elle rapproche ce public de ce que la publicité appelle fièrement « Mon orchestre ».

Le *Magazine de la Place des Arts* va plus loin : sa photo de couverture, pour le numéro de janvier-février, montre les musiciens en tenue de travail et annonce l'OSM comme « le meilleur groupe en ville ». On dirait quelque formation rock. Même chose hier, où le débraillé avait atteint de telles proportions halloweenesques que je donnerais raison à ce couple fort bien mis qui se disait scandalisé d'avoir payé pour voir ça.

Passons. Ma principale objection concerne la langue utilisée. Commentaires moitié français, moitié

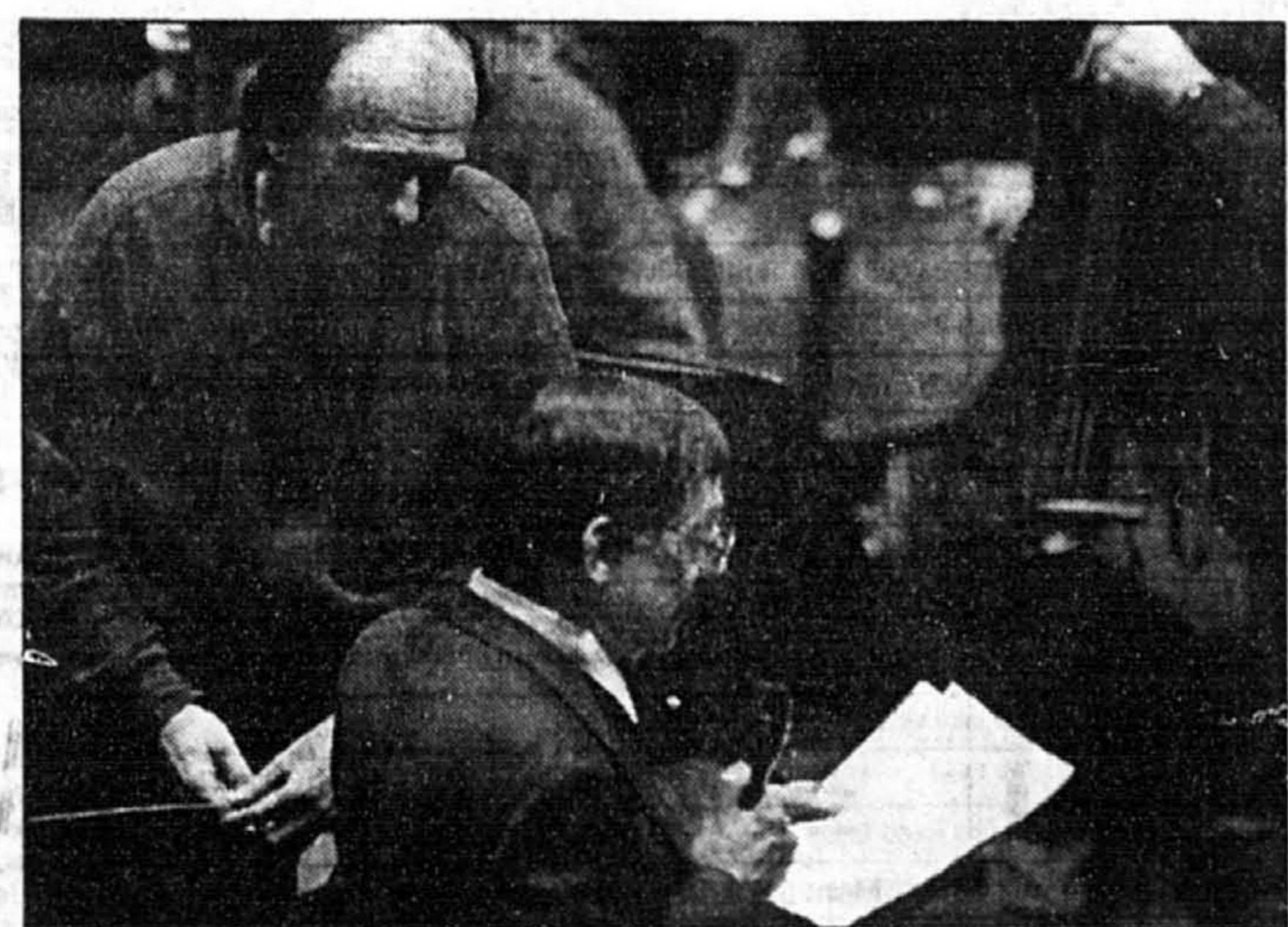


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

**L'animateur Edgar Fruitier et le chef invité Zdenek Macal à la répétition publique de l'OSM hier après-midi.**

anglais, avertissait l'OSM. D'accord : on ne peut demander à un chef de passage, dans ce cas-ci le Tchèque Zdenek Macal, de parler français — bien que l'invité ait courtoisement risqué une phrase ou deux, parmi ses « two bars before twelve » et autres. L'image de l'OSM est hélas ternie par tant de premiers-pupitres incapables de s'exprimer dans la langue principalement en usage dans cette ville où ils gagnent leur vie depuis longtemps et qui ne semblent pas s'en formaliser le moins du monde.

Le cas de Richard Roberts, le violon-solo, est d'autant plus inquali-

fiable que, même dans son intervention unilingue, l'homme n'a pu dire pourquoi, dans le Scherzo, il joue sur deux instruments : l'un accordé normalement, l'autre accordé un ton plus haut. La réponse : Mahler a voulu évoquer ainsi le crincrin d'une danse satanique...

Edgar Fruitier était l'impeccable animateur, maîtrisant bien les deux langues, circulant parmi les musiciens, questionnant celui-ci ou celle-là, complétant leurs propos par son érudition, faisant une observation amusante au besoin, et tolérant jusqu'aux « Morris Wavel » et autres insanités.

SPECTACLES

**LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS** ECRAN GEANT! QUALITÉ DU SON!

**4.99 EN MATINÉE** Représentations avant 18h00

**4.99** La FIEVRE du MARDI

LUNDI ou VENDREDI

aussi le MERCREDI à 4,99\$ aux ANGRIGNON, LAVAL, VERSAILLES et F.P.8 (Greenfield Park)

**HORAIRE DU 19 au 23 JANVIER - INFO-FILM: 888-0111**

**CENTRE EATON**  
708, Ste-Catherine O. (5e étage) 985-6730

METRO (13+) 1:20-3:50-6:45-9:15  
TUBULENCE V.F. (16+) 1:40-4:20-7:30-9:50 mer 1:40-4:20-9:50  
METRO(F.V.) (13+) 1:00-3:40-7:10-9:40  
LA RELIQUE (13+) 1:50-4:30-7:40-10:00 lun 1:50-4:30-9:50  
METRO (13+) 4:10-7:20-9:55 jeu 4:10-9:55  
MICROCOSMOS (S.T.A.) (G) 2:00

**LOEWS**  
954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

EVITA (G) 12:00-3:00-6:45-9:30  
MOTHER (G) 1:00-3:25-7:10-9:15  
TUBULENCE (16+) 1:20-4:00-6:50-9:40-10:00  
NOUVELLES DU BON DIEU (13+) 12:45-3:05-5:15-7:30-9:50  
LES 101 DALMATIENS (G) 12:15-3:35-7:00 mer 12:15-3:35-7:00  
MARS ATTACKSI (G) 9:00

**PALACE 6**  
698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

**TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50\$**

THE GHOST & THE DARKNESS (13+) 12:15-2:40-5:05-7:20-9:40  
ROMEO & JULIET (13+) 12:10-2:30-4:55-7:30-9:50  
MIRROR HAS TWO FACES (G) 1:45-4:25-6:50-9:20  
CRASH (18+) 1:15-4:00-7:15-9:30 jeu 1:15-4:00-9:30  
TRAINSPOTTING (16+) 1:30-4:15-7:00-9:10  
SLEEPERS (16+) 12:00-3:00-6:00-9:00

**DORVAL**  
280, ave Dorval 631-8586

ENTREE GENERALE 6,00\$ - MATINEES 4,25\$  
MARDI & MERCREDI 4,25\$  
ENFANTS & AGE D'OR 4,25\$

RANSOM (13+) 9:50  
THE PEOPLE vs LARRY FLYNT (13+) 7:10 dim 1:10-7:10  
METRO (13+) 7:20-10:00 dim 1:00-7:20-10:00  
JERRY MAGUIRE (G) 9:40  
GHOSTS OF MISSISSIPPI (G) 7:00 dim 12:45-7:00  
FIRST STRIKE (G) 7:30 dim 1:20-7:30  
MARS ATTACKSI (G) 9:30

**GREENFIELD PARK**  
5000, boul Taschereau 671-6129

ENTREE GENERALE 6,00\$ - MATINEES 4,25\$  
MARDI & MERCREDI 4,25\$  
ENFANTS & AGE D'OR 4,25\$

101 DALMATIENS (G) 7:20 dim 1:15-7:20  
THE PREACHER'S WIFE (G) 9:20  
RANSOM (13+) 7:15 dim 1:10-7:15  
MARS ATTACKSI (G) 9:30  
STAR TREK-FIRST CONTACT (G) 9:40  
ETOILE DU SOIR (G) 7:00  
SPACE JAM (G) dim 1:20

**SON DIGITAL**

**MAINTENANT DES FILMS EN FRANÇAIS AUX LOEWS et CENTRE EATON!**

**F.P.8-POINTE CLAIRE**  
(Pointe-Clair) 185 boul. Hymus 697-8095

PORTRAIT OF A LADY (G) 7:00-9:25 dim 1:15-4:00-7:00-9:25  
SPACE JAM (G) dim 1:45  
TUBULENCE (16+) 7:25-9:50 dim 1:30-4:25-7:25-9:50  
THE RELIC (13+) 7:30-10:00 dim 1:10-4:20-7:30-10:00  
EVITA (G) 7:05-9:45 dim 1:00-3:40-7:05-9:45  
METRO (13+) 7:20-9:55 dim 1:40-4:15-7:20-9:55  
LES 101 DALMATIENS (G) 6:30 dim 1:25-3:55-6:30  
THE PREACHER'S WIFE (G) 9:00  
MOTHER (G) 7:10-9:40 dim 1:20-4:10-7:10-9:40

**F.P.8-GREENFIELD PK**  
5000, boul. Taschereau 672-2229

THE RELIC (13+) 7:10-9:25 dim 1:10-4:00-7:10-9:25  
EVITA (G) 7:05-9:45 dim 1:00-3:40-7:05-9:45  
METRO (13+) 7:15-9:35 dim 1:15-3:35-7:15-9:35  
LES 101 DALMATIENS (G) 7:00-9:30 dim 1:05-4:05-7:00-9:30  
LA RELIQUE (13+) 7:25-9:50 dim 1:20-3:45-7:25-9:50  
METRO(F.V.) (13+) 7:20-9:40 dim 1:35-3:55-7:20-9:40  
TUBULENCE V.F. (16+) 7:30-9:55 dim 1:25-3:50-7:30-9:55  
TUBULENCE (16+) 7:35-10:00 dim 1:30-4:10-7:35-10:00

**LAVAL**  
1600, boul. Le Corbusier 688-7776

TUBULENCE V.F. (16+) 1:40-4:00-7:20-9:35 lun, jeu 7:20-9:35  
METRO (13+) 1:50-4:30-7:10-9:45 lun, jeu 7:10-9:45  
LES 101 DALMATIENS (G) 7:00 dim 1:30-3:50-7:00  
MARS ATTACKSI (G) 9:10  
TUBULENCE (16+) 1:20-4:20-7:30-9:50 lun, jeu 7:30-9:50  
EVITA (G) 1:00-3:40-6:35-9:30 lun, jeu 6:35-9:30  
RANSOM (13+) 7:15-9:40 dim 2:00-4:30-7:15-9:40  
FRANCON (13+) 7:05-9:40 dim 1:30-4:20-7:05-9:40  
METRO(F.V.) (13+) 1:20-3:50-7:00-9:25 lun, jeu 7:00-9:25  
METRO(F.V.) (13+) 7:20-9:50 dim 1:10-4:00-7:20-9:50  
THE RELIC (13+) 1:10-3:40-7:10-9:30 lun, jeu 7:10-9:30  
LES 101 DALMATIENS (G) 1:05-3:30-6:20 lun, jeu 6:30  
LA FEMME DU PREDICATEUR (G) 9:10  
LA RELIQUE (13+) 1:45-4:10-7:15-9:35 lun, jeu 7:15-9:35

**CINEMA ANGRIGNON**  
7077, boul. Newman 366-2463

LA RELIQUE (13+) 7:00-9:30 dim 1:30-4:00-7:00-9:30  
TUBULENCE (16+) 7:20-10:15 dim 2:00-4:30-7:20-10:15  
LES 101 DALMATIENS (G) dim 1:40-4:10  
THE PREACHER'S WIFE (G) 7:05-9:45  
101 DALMATIENS (G) 6:50-9:20 dim 1:00-3:40-6:50-9:20  
LES 101 DALMATIENS (G) 1:05-3:30-6:20 dim 1:25-3:55-7:45-10:00  
SPACE JAM (G) dim 1:10  
MARS ATTACKSI (G) 7:40-10:05 dim 3:35-7:40-10:05  
METRO(F.V.) (13+) 6:55-9:40 dim 1:45-4:05-6:55-9:40  
THE RELIC (13+) 7:15-9:50 dim 1:25-3:50-7:15-9:50  
METRO (13+) 7:10-10:10 dim 1:50-4:25-7:10-10:10

**VERSAILLES**  
Place Versailles 353-7880

EVITA (G) mar, mer, jeu 6:40-9:30 dim 1:10-6:40-9:30  
METRO(F.V.) (13+) mar, mer, jeu 7:00-9:35 dim 1:45-7:00-9:35  
RANSOM (13+) dim, mar, mer, jeu 9:10  
LES 101 DALMATIENS (G) mar, mer, jeu 6:50 dim 1:00-6:50  
TUBULENCE V.F. (16+) mar, mer, jeu 7:10-9:25 dim 2:00-7:10-9:25  
LA RELIQUE (13+) mar, mer, jeu 7:15-9:45 dim 1:30-7:15-9:45  
METRO (13+) mar, mer, jeu 7:25-9:50 dim 1:20-7:25-9:50

Salles de répertoire

**BEAUTIFUL THING**  
Cinéma du Parc (1): 17 h.

**BÊTE HUMAINE (LA)**  
Conservatoire d'art cinématographique: 20 h 30.

**BLADE RUNNER**  
Cinéma du Parc (1): 21 h 45.

**BUGS BUNNY FILM FESTIVAL '96**  
Cinéma du Parc (3): 14 h 45, 19 h 30.

**EAT DRINK MAN WOMAN**  
Cinéma du Parc (1): 19 h.

**FLIRT**  
Cinéma Parallèle: 21 h 30.

**I AM CUBA**  
Cinéma du Parc (3): 16 h 45, 21 h 30.

**POMPATUS OF LOVE (THE)**  
Cinéma du Parc (2): 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 15.

**RENCONTRE (LA)**  
Cinéma Parallèle: 17 h 30.

**SMOKE**  
Cinéma du Parc (1): 14 h 30.

**Y AURA-T-IL DE LA NEIGE À NOËL?**  
Cinéma Parallèle: 19 h 30.

12 h 15.  
MER SANS FRONTIÈRES - EFFETS SPÉCIAUX: 14 h 15, 17 h 15.  
L5, CITÉ DE L'ESPACE: 16 h 15 (version anglaise).  
EFFETS SPÉCIAUX - L5, CITÉ DE L'ESPACE et un spectacle laser: 21 h 15.  
IMAX - Les Ailes Mall Champlain, Brossard) L5, CITÉ DE L'ESPACE: midi, 14 h, 16 h.  
PINGOIN & CIE: 13 h, 15 h.  
PROGRAMME double: 17 h, 19 h, 21 h et optionnel en après-midi.

Théâtre

**THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**  
L'Expulsion de Lily Barton, de John MacNicholas. Mise en scène de Monique Duceppe. Trad. de Benoit Girard. Avec Béatrice Picard, Jean Deschênes, Véronique Le Flaguais, Guy Mignault, Widemir Normil et François Tassé. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h et 20 h 30.

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)**  
Partage de midi, de Paul Claudel. Mise en scène de Daniel Roussel. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h et 20 h 30; dim., 15 h.

**ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario e.)**  
Théâtre dé-composé ou l'homme poubelle, de Théâtré Vitré. Mise en scène de Claude Lemieux. Avec Diane Cormier, Sylvain Marcel, Igor Ovidis et Pierre Rivard. Du mar. au sam., 20 h; dim., 16 h.

**ESPACE LA VEILLÉE (Théâtre intime, 1371, Ontario e.)**  
Sacha et Shalmerdine, conte poétique inspiré de Orlando, de Virginia Woolf. Mise en scène de Chantal Labrecque. Jeu, ven., sam., 20 h; dim., 16 h.

**ESPACE LIBRE (1945, Fullum)**  
Autobiographie d'Elyse, de Diane Dubeau et Michel Laporte. Présentation du Théâtre de la nouvelle lune. Du mar. au sam., 20 h 30; dim., 15 h.

Musique

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Orchestre Métropolitain. Dir. Joseph Rescigno. Angèle Dubeau, violoniste. Un fleuve, une île, une ville (Gougeon), Concertos en ré mineur et en mi mineur pour violon (Mendelssohn), Symphonie no 2 (Borodine): 20 h.

**PLACE DES ARTS (Salle Maisonnette)**  
Orchestre de chambre McGill. Dir. Boris Brott. Denis Brott, violoncelliste. Concerto pour violoncelle no 1 (Chostakovitch), Concerto grosso (Chevalier de Saint-Georges), Petite Symphonie (Gounod), Variations sur un thème de Tchaikovsky (Arensky): 20 h.

**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE**  
Oeuvres d'étudiants en composition de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal: 20 h.

IMAX

**IMAX (Vieux Port)**  
MER SANS FRONTIÈRES - L5, CITÉ DE L'ESPACE. Mar.: 10 h 15; 19 h 15 (version anglaise).  
EFFETS SPÉCIAUX - L5, CITÉ DE L'ESPACE:

**Vous voulez vendre...**

**AUTOS**  
CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VEHICULES TOUT TERRAIN... et même le covoiturage

**3** lignes d'annonces  
**7** jours consécutifs pour  
**24,99\$** (8,33\$ par ligne additionnelle)

**285-7111**  
Les petites annonces de La Presse  
Appels interurbains sans frais: 1 800 361-5013

**"JERRY MAGUIRE EST LE RÔLE POUR LEQUEL TOM CRUISE EST NÉ!"**

**TOM CRUISE**  
**JERRY MAGUIRE**

EN VERSION FRANÇAISE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

**"UN EXPLOIT SAISSANT! BRAVE, SPECTACULAIRE, CAPTIVANT ET TRÈS ÉMOUVANT!"**  
David Ansen, NEWSWEEK

**The People vs. Larry Flynt**  
version originale anglaise

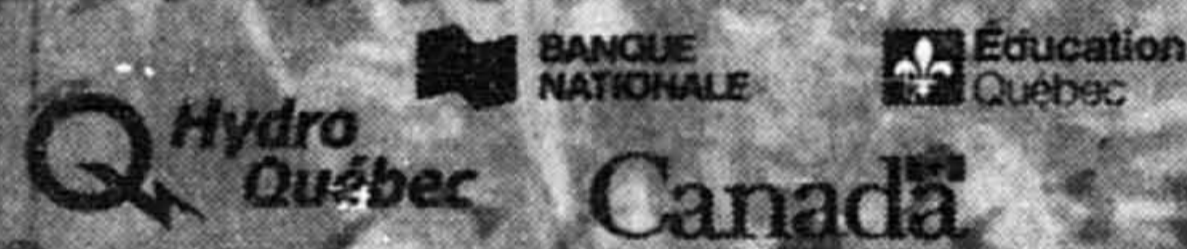
WOODY HARRELSON COURTNEY LOVE EDWARD NORTON

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

Épopée en Amérique:

une histoire populaire du Québec

Notre histoire contée comme une grande aventure! Notre portrait tracé grandeur nature! Réalisé par Gilles Carle et raconté par Jacques Lacoursière.



Canada lundi 21h

Télé-Québec VOYEZ LOIN

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Nathalie Petrowski

**13:00 (15) - Bouillon de culture**  
Reprise du tête-à-tête entre Bernard Pivot et le comédien Jean Marais aujourd'hui âgé de 83 ans et dont la vie mouvementée est peuplée de rencontres avec les Renoir, Coco Chanel, Visconti et Picasso d'un monde disparu.

**21:00 (2) - Enjeux**  
Simon Durivage rencontre à Paris Thierry Dubois, un des deux rescapés du Vendée Globe. Pendant deux jours, Dubois est resté accroché à sa quille dans l'Antarctique avant d'être repêché. Aujourd'hui, il se remet de ses émotions.

**21:00 (17) - Épopée en Amérique**  
Deuxième épisode de la captivante série historique de Jacques Lacoursière et Gilles Carle. Ce soir, l'exploration du territoire par Champlain et la naissance de la colonie.

**22:00 (5) - Meurtre au premier degré**  
Troisième épisode de cette fascinante telenovela américaine campée dans les Los Angeles glauques du tric, du sexe, des mensonges et de la vidéo. Ce soir, on découvre le journal intime de la très jeune et très morte Jessica Costello.



Simon Durivage

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	(2) (9) (13)	Ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Enjeux / Quand les poursuites font taire les citoyens		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La chanter (23:02)	Sport / Décou. (23:45)	(2) (9) (13)
TVA	(4) (8) (10) (7) (10)	Le TVA	Piment fort / Pierre Légaré	La Chasse aux trésors	Rira bien	Place Melrose		Les Machos		Le TVA	chaBada / Annette Campagne, Michel Barrette	TVA Sports / Loteries (23:52)		(4) (8) (10) (7) (10)
TQC	(15) (17) (24) (45)	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Exploration / Une Tribu sous les nuages		Épopée en Amérique: une histoire populaire du Québec		Pignon sur rue	Christiane Charette en direct	Québec plein écran (23:24)		(15) (17) (24) (45)
TOS	(16) (30) (35)	La Guerre des clans	Flash	Reddy Reddy Go! / Terez Montcalm, Jean Cournoyer		Cinéma / MEURTRE ENTRE CHIEN ET LOUP (5) avec Rod Steiger, Michael Gross				Meurtre au 1er degré		Le Grand Journal	Sports Plus	(16) (30) (35)
CBC	(5) (6)	Newswatch		Inside Qc	Air Farce Instant Replay	This Hour Has 22 Minutes	Comics	Newsroom		CBC News		News	Kids in the Hall	(5) (6)
CTV	(12) (8)	Pulse	Newsline	E.T.	The Simpsons	Cosby	Ink	Murphy Brown	Cybill	Women: A True Story (1/6)		CTV News	Pulse	(12) (8)
ABC	(22)	News	ABC News	M*A*S*H		Dangerous Minds		Cinéma / TELL ME NO SECRETS avec Lori Loughlin, Bruce Greenwood		News / Rosanne		Nightline	Nightline (23:35)	ABC (22)
CBS	(3)	News		CBS News	E.T.	Cosby	Ink	Murphy Brown	Cybill	Chicago Hope		News	Late Sh. (23:35)	CBS (3)
NBC	(5)	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Jeff Foxworthy	Mr. Rhodes	Cinéma / FRIENDS 'TIL THE END avec Shannan Doherty, Jason London					Tonight (23:35)	NBC (5)
PBS	(33) (57)	NewsHour	Nightly Business	Nightly Business	Trailside	Going Places		The American Experience				Cinéma / PAT AND MIKE (3)		(33) (57)
ONT	(12) (24)	ITN News	Nightly Business	NewsHour		The Churchills				The Year In Ideas		International		(12) (24)
A & E		Yeux de la...	Voit	Panorama		Spectacles / Un Siècle de danse	Julie Lescaut / Les Viols			Délic! Mag.		Panorama	Hands of History	
BRAVO		Kratt's Creat.	Disney...	Vista / Supership		Studio 2		TVO Mystery		Degrees of Error		Hands of History		
CANAL D		Quincy M.E.		The Equalizer		Biography / Woodrow Wilson		Poirot: Million \$ Bond Robbery		Miss Marple: Sleeping Murder		Law and Order		A & E
DISC.		Cassandra Wilson		Bravo! Video	Making of... / Pas de Deux (20:15)	Lodola		Cinéma / 42nd STREET (4) avec R. Keeler		Arts & Minds		Monty Python / Max Headroom		BRAVO
FOX		Objectif Aventure		Animalier / Okavango...		Chine / L'Éveil du dragon		Force brute / Mitrailleuses		Le Fugitif		Cinéma / CASQUE D'OR (2)		CANAL D
FOX(Ont)		Go for It!		@ discovery.ca		Behaving Like Animals		The Body: Inside Stories		Discovery's Exotic Worlds		@ discovery.ca		DISC.
MP		Home Improv.	The Simpsons	Home Improv.	Seinfeld	Melrose Place		Ned and Stacey	Married... with Children	Star Trek: Deep Space Nine		Fresh Prince of Bel-Air		FOX
NW		The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improv.					Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation		FOX(Ont)
RDI		Planète Rock	Les Bombes	Le Mix	1 x 5 / E. Daho	Musique vidéo								MP
RDS		World News	Business World	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		Rough Cuts		The National	National Sports	NW
SE		Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages		Le Journal RDI	Maisonnette à l'écoute	Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest		RDI
TMN		Ski alpin (17:30)	Sports 30 Mag		Hockey / Red Wings - Canadiens					Sports 30 Mag		Et que ça bouge		RDS
TV5		Bigfoot (17:20)		Les Saisons de la vie (18:45)		Le Show Super Ecran (20:15)				Les Maîtres du monde				SE
YTV		Cesarlo (18:15)	The War (18:45)			Sweet Angel Mine				White Tiger				TMN
CANAUX		X Games (17:30)	Sportsdesk	Hockey / Whalers - Maple Leafs								Sportsdesk		TSN
		Chiffres...	Studio Gabriel	Journal FR2	Cinéma / LA PLACE DU PÈRE (5) avec R. Anconina	Turbulences		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de...			TV5
		Casper	Felix the Cat	Reboot	Are You Afraid	Beasties	Anti-Gravity...	Must Be Mad!	Tarzan	My Hometown	Dave Osborne	Catwalk		YTV

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

**Météo soleil**  
1 900 565-4000  
Seulement 95¢ la minute

Environnement Canada  
Cuba  
Floride  
Mexique  
République Dominicaine

# Madonna et Tom Cruise triomphent aux Golden Globes

Associated Press  
BEVERLY HILLS, Californie

Evita a remporté hier le Golden Globe du meilleur film dans la catégorie « comédies, comédies musicales », Madonna s'adjugeant aussi le trophée de meilleure actrice pour son interprétation d'Evita Peron, dans une cérémonie considérée comme une préfiguration des Oscars.

« Ça a été une merveilleuse expérience de faire ce film, artistiquement et spirituellement », a déclaré Madonna en recevant le trophée.

Dans la même catégorie, Tom Cruise a reçu le Golden Globe du meilleur acteur pour son interprétation dans Jerry Maguire.

Dans la catégorie « drames, comédies dramatiques », Brenda Blethyn a reçu le Golden Globe pour son rôle dans Secrets et mensonges, palme d'or au festival de Cannes, Geoffrey Rush remportant le tro-

phée de meilleur acteur pour son interprétation dans Shine.

The English Patient, qui avait recueilli sept nominations, a gagné le trophée du meilleur film dans la catégorie « drames, comédies dramatiques ».

Milos Forman a remporté de son côté le Golden Globe de meilleur réalisateur pour Larry Flint. C'est Mel Gibson, qui avait reçu le trophée l'an dernier pour Braveheart, qui lui a remis la récompense.

« La dernière fois, Mel m'avait donné un cigare. Cette fois, c'est mieux », a expliqué Milos Forman en recevant son prix.

Le Golden Globe du meilleur film étranger, une catégorie dans laquelle Le huitième jour et Ridicule étaient nommés, a été attribué au film tchèque Kolya.

L'actrice Lauren Bacall, 72 ans, qui joue le rôle de la mère possessive de Barbra Streisand dans The Mirror has two faces, et Edward Norton, pour son rôle dans Primal Fear, ont remporté les trophées de meilleurs seconds rôles.

« Je suis en état de choc, a déclaré Lauren Bacall très émue. C'est la première fois que je reçois une récompense. »



Madonna et le trophée qui lui a été décerné pour son interprétation d'Evita Peron.

# Les lauréats

Agence France-Presse  
LOS ANGELES

Voici le palmarès des 54<sup>es</sup> Golden Globes du cinéma décernés hier soir à Los Angeles par l'Association de la presse étrangère de Hollywood :

- Meilleur film dramatique : *The English Patient*
- Meilleure comédie ou comédie musicale : *Evita*
- Meilleur metteur en scène : Milos Forman (*The People vs Larry Flynt*)
- Meilleur acteur (film dramatique) : Geoffrey Rush (*Shine*)
- Meilleure actrice (film dramatique) : Brenda Blethyn (*Secret and Lies*)
- Meilleur acteur (comédie ou comédie musicale) : Tom Cruise (*Jerry Maguire*)
- Meilleure actrice (comédie ou comédie musicale) : Madonna (*Evita*)
- Meilleur film étranger : *Kolya* (R. tchèque)
- Meilleur second rôle masculin : Edward Norton (*Primal Fear*)
- Meilleur second rôle féminin : Lauren Bacall (*The Mirror Has Two Faces*)
- Meilleur scénario : *The People vs Larry Flynt*
- Meilleure musique : *The English Patient*
- Meilleure chanson originale : *Evita* (*You must love me*)

**Daniel Guérard sait écouter les artistes.**

Et il ne leur charge même pas un sou pour les visites. Généreux, Daniel. À un point tel que tous ses secrets professionnels, il les partage avec vous. Ne reste plus qu'à vous brancher sur CFGL la semaine entre 9 h 00 et 13 h 00. Vous en saurez plus sur vos artistes favoris tout en profitant de la meilleure musique sur FM. Parce que Daniel Guérard, c'est bien connu, va toujours plus loin que la surface.

**CFGL 105.7 fm**  
Au rythme de mes émotions

**GUIDE HORAIRE CINÉMA MONTRÉAL**

Lundi au Vendredi : 4\$99, Samedi, Dimanche et jours fériés : 5\$99  
toutes représentations avant 18h00 dans certains cinémas  
pour informations, appelez 849-2222 de 11h00 à 22h00

**DU 17 AU 23 JANVIER 1997**

<b>ATWATER PV</b> Place Alex-Nixon - 935-4246 FIRST STRIKE (v.o. anglaise) * 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (13 ans) (v.o. anglaise) * 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * 1:00 - 4:00 - 6:45 - 9:30 Exc. 22 Jan. 1:00 - 4:00 - 9:30	<b>COMPLEXE DES JARDINS PV</b> Boulevard 1 - 248-3141 PORTRAIT DE FEMME (v. française) (G) 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:20 PRODIGE (13 ans) (v. française) (G) * 1:15 - 4:05 - 7:00 - 9:25 RIDICULE (v. française) (13 ans) * 1:30 - 4:15 - 7:10 - 9:30 À LA VIE, À LA MORT (v.o. française) 1:35 - 4:20 - 7:05 - 9:35 Exc. 22 Jan. 1:35 - 4:20 - 9:35	<b>LASALLE (PLACE) SUITE...</b> BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:05 - 3:55 - 6:45 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:25 - 9:25 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:15 - 4:10 - 7:05 - 9:55 / Ven, Lun et Jeu: 7:35 - 9:55 MICHAEL (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 3:45 - 7:20 - 9:55 / Ven, Lun et Jeu: 7:30 - 9:25 JERRY MAGUIRE (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:35 - 4:05 - 7:00 - 9:50 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:30 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:50 - 7:00 - 9:45 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:45 FIRST STRIKE (v.o. anglaise) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: 7:15 - 9:15 TUNNEL DE L'ENFER (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 4:00 - 7:10 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:30
<b>BERRI PV</b> 1280, rue St-Denis - 248-2115 CHASSE AUX SCORPIONS (LA) (G) (v. française) * / 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:35 JERRY MAGUIRE (v. française) (G) * 1:30 - 4:15 - 7:30 - 9:45 JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (v. française) * 1:35 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:30 REFUGE (LA) (v. française) * 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:35 MARS ATTAQUE I (v. française) (G) 1:30 - 4:00 - 7:15 - 9:45	<b>COTE-DES-NEIGES PV</b> 6700, Côte-des-Neiges - 344-1001 FIRST STRIKE (v.o. anglaise) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:30 - 9:30 RELIC (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 3:45 - 7:05 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:05 - 9:35 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:25 - 9:25 TURBULENCE (v.o. anglaise) (16 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 3:45 - 7:00 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:30 METRO (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:40 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 9:25 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:05 - 3:50 - 6:45 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 9:25	<b>LAVAL 2000 PV</b> Centre 2000 - 3115, boul. St-Martin - 849-FILM JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (v. française) * / Sam, Dim: 2:15 - 4:30 - 7:15 - 9:20 / Sem: 7:15 - 9:20 BEAU JOUR (LA) (v. française) (G) Sam, Dim: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:10 / Sem: 7:00 - 9:10 LAVAL (Carrefour) PV 7330, boul. Le Carrefour - 848-3884 BASKET SPATIAL (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 / Ven, Lun et Jeu: Aucune représentation FRISONS (v. française) (16 ans) / 7:30 - 9:45 REFUGE (LA) (v. française) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 4:15 - 7:05 - 9:20 / Ven, Lun et Jeu: 7:15 - 9:20 JERRY MAGUIRE (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:25 - 7:05 - 9:50 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:25 ONE FINE DAY (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:45 - 4:05 - 7:10 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:25 MICHAEL (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:55 - 4:30 - 7:15 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 7:15 - 9:25 LAVAL (Galerias) PV 1545, boul. Le Carrefour - 848-3333 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:50 - 4:00 - 6:55 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 6:55 - 9:40 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:15 - 4:05 - 7:00 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:35 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:50 - 6:50 - 9:25 - 9:50 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:25 PORTRAIT DE FEMME (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:55 - 6:45 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 9:35 L'ARCHANGE (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:15 - 7:10 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:25 TUNNEL DE L'ENFER (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 4:05 - 7:10 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:30 SCREAM (v.o. anglaise) (16 ans) * / 9:40 GHOSTS OF MISSISSIPPI (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 4:15 - 7:05 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:05
<b>BOUCHERVILLE PV</b> Astorville 20, sortie boul. Mortagne - 449-8401 JERRY MAGUIRE (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 4:15 - 6:55 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:55 - 9:25 PORTRAIT DE FEMME (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:55 - 6:45 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 6:50 - 9:30 JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (v. française) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:50 - 7:25 - 9:55 / Ven, Lun et Jeu: 7:25 - 9:55 BEAU JOUR (LA) (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:10 - 3:25 - 7:30 - 9:45 / Ven, Lun et Jeu: 7:30 - 9:45 L'ARCHANGE (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 3:05 - 7:05 - 9:10 / Ven, Lun et Jeu: 7:05 - 9:10 FRISONS (v. française) (16 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 3:00 - 7:25 - 9:20 / Ven, Lun et Jeu: 7:25 - 9:20 TUNNEL DE L'ENFER (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 3:35 - 7:10 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:40 BASKET SPATIAL (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 3:40 - 7:00 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: Aucune représentation MARS ATTAQUE I (v. française) (G) * 7:20 - 9:35 COURSE AU JOUEUR (LA) (v. française) (G) * / Sam, Dim, Mar et Mer: 1:15 - 3:10 - 5:10 - 7:10 / Ven, Lun et Jeu: Aucune représentation RIDICULE (v. française) (13 ans) / 7:15 - 9:20 REFUGE (LA) (v. française) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 3:30 - 7:00 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:15	<b>DAUPHIN</b> 2866, est, rue Beaubien - 721-6050 D'ARCQ (LA) (v. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:50 - 4:15 - 7:00 - 9:05 / Sem: 7:00 - 9:05 RIDICULE (v. française) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:20 - 7:20 - 9:25 / Sem: 7:20 - 9:25 DÉCARIE TOUS LES FILMS 4,00\$ Décarie, coin Veillon - 849-FILM - 2,00\$ à 4,00\$	<b>DECARIE TOUS LES FILMS 4,00\$</b> Décarie, coin Veillon - 849-FILM - 2,00\$ à 4,00\$
<b>BROSSARD PV</b> Héléna (6600), boul. Taschereau - 465-9906 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 9:30 FIRST STRIKE (v.o. anglaise) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:15 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:35 - 3:55 - 6:40 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:40 - 9:25 GHOSTS OF MISSISSIPPI (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:10 - 4:05 - 7:00 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:40 MICHAEL (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 7:05 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:05	<b>DORION (Carrefour) PV</b> 391, boul. Howard - Dorion-Yvesville - 455-9225 METRO (v. française) (13 ans) * Sam, Dim: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:40 / Sem: 7:20 - 9:40 TURBULENCE (v. française) (16 ans) * Sam, Dim: 12:45 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:30 / Sem: 7:15 - 9:30 RELIC (LA) (v. française) (13 ans) * Sam, Dim: 12:45 - 2:05 - 5:15 - 7:30 - 9:35 / Sem: 7:20 - 9:35 JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (v. française) * / Sam, Dim: 12:40 - 2:40 - 4:40 - 7:00 - 9:00 / Sem: 7:00 - 9:00 101 DALMATIENS (v. française) (G) * Sam, Dim: 12:35 - 2:50 - 5:05 - 7:15 / Sem: 7:15 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * / 9:25 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim: 12:30 - 2:45 - 4:45 - 7:10 - 9:10 / Sem: 7:10 - 9:10 TUNNEL DE L'ENFER (v. française) (G) * Sam, Dim: 12:40 - 2:55 - 5:15 - 7:25 - 9:35 / Sem: 7:25 - 9:35 FRISONS (v. française) (16 ans) * Sam, Dim: 12:55 - 3:05 - 5:10 - 7:25 - 9:30 / Sem: 7:25 - 9:30	<b>EGYPTIEN PV</b> 1455, rue Peel - 849-FILM SHINE (v.o. anglaise) (G) * 2:10 - 4:30 - 7:00 - 9:30 MARVIN'S ROOM (v.o. anglaise) * 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:10 CRUCIBLE (THE) (v.o. anglaise) 2:40 - 4:20 - 6:50 - 9:15
<b>CAVENDISH (Mail) PV</b> Cavendish, coin Kildare - 485-7111 CUCULI (THE) (v.o. anglaise) Sam, Dim, Mar et Mer: 2:35 - 9:50 / Ven, Lun et Jeu: 9:50 GHOSTS OF MISSISSIPPI (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 12:50 - 6:55 - 9:55 / Ven, Lun et Jeu: 6:55 PORTRAIT OF A LADY (v.o. anglaise) (G) * / Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 4:40 - 6:40 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 6:40 - 9:40 EVITA (v.o. anglaise) (G) * A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: Sam, Dim, Mar et Mer: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:40 - 10:00 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 7:00 - 9:45 - 10:00 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:50 - 3:55 - 6:50 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 6:50 - 9:40 ONE FINE DAY (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:35 - 4:15 - 7:15 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 7:15 - 9:35 MOTHER (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:20 - 4:00 - 7:00 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:30 SHINE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:20 - 7:05 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:05 - 9:30	<b>DORION (Carrefour) PV</b> 391, boul. Howard - Dorion-Yvesville - 455-9225 METRO (v. française) (13 ans) * Sam, Dim: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:40 / Sem: 7:20 - 9:40 TURBULENCE (v. française) (16 ans) * Sam, Dim: 12:45 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:30 / Sem: 7:15 - 9:30 RELIC (LA) (v. française) (13 ans) * Sam, Dim: 12:45 - 2:05 - 5:15 - 7:30 - 9:35 / Sem: 7:20 - 9:35 JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (v. française) * / Sam, Dim: 12:40 - 2:40 - 4:40 - 7:00 - 9:00 / Sem: 7:00 - 9:00 101 DALMATIENS (v. française) (G) * Sam, Dim: 12:35 - 2:50 - 5:05 - 7:15 / Sem: 7:15 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * / 9:25 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim: 12:30 - 2:45 - 4:45 - 7:10 - 9:10 / Sem: 7:10 - 9:10 TUNNEL DE L'ENFER (v. française) (G) * Sam, Dim: 12:40 - 2:55 - 5:15 - 7:25 - 9:35 / Sem: 7:25 - 9:35 FRISONS (v. française) (16 ans) * Sam, Dim: 12:55 - 3:05 - 5:10 - 7:25 - 9:30 / Sem: 7:25 - 9:30	<b>POINTE-CLAIRE PV</b> 6361, Transcanadienne - 630-7765 JERRY MAGUIRE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:00 - 6:45 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:45 - 9:25 MICHAEL (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 2:15 - 4:30 - 7:10 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:25 PEOPLE VS LARRY FLYNT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:30 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 3:35 - 5:25 - 7:20 - 9:20 / Ven, Lun et Jeu: 7:20 - 9:20 FIRST STRIKE (v.o. anglaise) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:25 - 5:15 - 7:10 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: 7:10 - 9:15 SHINE (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:15 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 - 9:15
<b>CENTRE-VILLE PV</b> 2001, Université - St-Jasques Métro - 849-FILM CHACUN CHERCHE SON CHAT (v.o. française) / Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:40 Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:40 PÉDALE DOUCE (v. française) (13 ans) / 7:20 - 9:30 BASKET SPATIAL (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 / Ven, Lun et Jeu: 3:30 - 5:25 BEAU JOUR (LA) (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:50 - 4:05 - 7:00 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 4:05 - 7:00 - 9:25 SCREAM (v.o. anglaise) (16 ans) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:50 - 4:15 - 7:10 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 4:15 - 7:10 - 9:35 GHOSTS OF MISSISSIPPI (v.o. anglaise) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:25 - 4:25 - 6:50 - 9:25 / Ven, Lun et Jeu: 6:50 - 9:25 L'ARCHANGE (v. française) (G) Sam, Dim, Mar et Mer: 2:00 - 7:00 / Ven, Lun et Jeu: 7:00 RANÇON (v. française) (13 ans) / 4:20 - 9:15 JOYEUX CALIBRE (v. française) (13 ans) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:00 - 7:15 - 9:30 - 9:35 / Ven, Lun et Jeu: 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35 AIR DE FAMILLE (v.o. française) (G) * Sam, Dim, Mar et Mer: 1:40 - 4:00 - 7:15 - 9:40 / Ven, Lun et Jeu: 4:00 - 7:15 - 9:40 FRISONS (v. française) (16 ans) Sam, Dim, Mar et Mer: 1:30 - 3:35 - 7:05 - 9:20 / Ven, Lun et Jeu: 3:35 - 7:05 - 9:20	<b>FAUBOURG PV</b> 1816, rue St-Catherine - 932-2230 ENHANCED PATIENT (THE) (v.o. anglaise) (G) * / 12:45 - 3:50 - 7:00 - 9:55 PORTRAIT OF A LADY (v.o. anglaise) (G) * / 12:30 - 3:25 - 6:45 - 9:40 BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) 1:30 - 3:00 - 5:00 - 7:20 - 9:20 ONE FINE DAY (v.o. anglaise) (G) * 4:00 - 6:30 / Exc. 20 Jan. 4:00 MICHAEL (v.o. anglaise) (G) * 1:15 - 7:10 / Exc. 20, 22 et 23 Jan. 1:15	<b>LES CINÉMAS GUZZO - LACORDAIRE 11</b> Cinéma Lacordaire et Des Grandes Promesses POUR L'HORAIRE APPELÉZ 314-3000 LANGELIER Carrefour Langelier POUR L'HORAIRE APPELÉZ 355-5551 STE-THERÈSE Place Ste-Thérèse POUR L'HORAIRE APPELÉZ 974-4444 TERREBONNE 1071, Centre de l'Église POUR L'HORAIRE APPELÉZ 471-6644 CINÉMA PARADIS 8115, rue Hochberg - Métro Parc 11h00 - 1h30 - 2h00 - 2h30 - 3h00 - 3h30 - 4h00 - 4h30 - 5h00 - 5h30 - 6h00 - 6h30 - 7h00 - 7h30 - 8h00 - 8h30 - 9h00 - 9h30 99¢ lun.-mer. 1er sem.-dim. seulement à jours fériés 2.99\$ à jours fériés POUR L'HORAIRE APPELÉZ: 384-3110

**ENVOLEZ-VOUS AU PAYS DE MOLIÈRE GRÂCE À CITÉ ROCK DÉTENTE ET LA PRESSE!**

Gagnez un voyage d'une semaine à Paris pour 2 personnes, le magnifique livre **Le Théâtre**, des guides touristiques et courez aussi la chance de gagner des billets pour **Tartuffe!**

**Tartuffe**  
de Molière mise en scène de Lorraine Pintal

**DÈS LE 28 JANVIER**  
Salle Pierre-Mercure  
Centre Pierre-Paulin

**CITÉ ROCK DÉTENTE** La Presse **Champigny** MEDIA.COM **AIR FRANCE** TOURS CHANTIERC

Écoutez Cité Rock Détente 107.3 FM, du lundi au vendredi, entre 13 h et 17 h, jusqu'au 31 janvier pour répondre correctement à la question. Retournez le coupon dûment rempli, à l'adresse indiquée ci-dessous. Tous les jours, du 27 au 31 janvier Cité Rock Détente remettra deux paires de billets pour **Tartuffe**. Le tirage du grand prix aura lieu le 7 février 1997. Ce coupon paraîtra dans *La Presse* du 20 au 24 janvier et du 27 au 31 janvier 1997. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. Règlements du concours disponibles au Théâtre du Nouveau Monde. La valeur approximative des prix offerts est de 2 200 \$.

Retournez ce coupon-réponse à :  
**CONCOURS TARTUFFE**  
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE,  
85, rue Ste-Catherine O. Be étage,  
Montréal, (Québec) H2X 3P4

Nom : \_\_\_\_\_ Adresse : \_\_\_\_\_ app. : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. (rés.) : \_\_\_\_\_ (triv.) : \_\_\_\_\_ âge : \_\_\_\_\_

Répondez à la question suivante : **Quel rôle joue Gabriel Arcand dans Tartuffe?**  
Réponse : \_\_\_\_\_

# Transporteurs régionaux : aucune lueur d'espoir

Presse Canadienne  
TORONTO

Depuis le débrayage de leurs pilotes, il y a dix jours, les quatre transporteurs régionaux d'Air Canada ont dû mettre du personnel à pied ; ils perdent de l'argent et des clients, mais il n'y a toujours aucune lueur de règlement à l'horizon.

Les compagnies aériennes affirment pouvoir continuer à desservir leur clientèle selon un horaire de fortune à l'aide d'avions nolisés. Mais, tandis que les pilotes dres-

sent des piquets de grève devant les aéroports, tous les appareils des quatre transporteurs restent au sol et certains vols ont été annulés.

Air Alliance, au Québec, semble

la plus touchée des quatre compagnies. Elle ne peut assurer que 35 % du nombre habituel d'envolées et a dû mettre à pied 140 personnes.

C'est le transporteur régional des Lignes aériennes Canadien International au Québec qui a repris la plus grande partie des passagers d'Air Alliance, et la compagnie craint de perdre pour toujours une partie de sa clientèle, a indiqué sa porte-parole, Lucie Francoeur.

Aucune séance de négociation n'est prévisible, et trois des quatre compagnies aériennes ont porté plainte auprès du ministre fédéral du Travail ; la quatrième, Air Ontario, devrait le faire cette semaine.

Environ 900 pilotes à l'emploi d'Air Alliance, Air Ontario, Air Nova et Air B.C. représentés par l'Association canadienne des pilotes de lignes aériennes (CALPA) sont en grève. Ils réclament l'accès aux mêmes emplois que les pilotes de la compagnie mère, Air Canada, et la fusion des listes d'ancienneté. Les transporteurs régionaux s'es-

timent impuissants à régler le problème.

« Si les pilotes sont dehors à cause de la fusion des listes d'ancienneté, ils font la grève contre une compagnie qui ne pourrait pas négocier un règlement si elle le voulait », a ainsi déclaré Jennifer Doyle, porte-parole d'Air Nova.

Mme Doyle a admis que la compagnie était durement affectée par la facture énorme de la location d'avions nolisés, qui s'ajoute aux coûts réguliers.

## Un « ami » du Québec s'en prend à Gingrich

RICHARD HÉTU  
collaboration spéciale, WASHINGTON

Tom Campbell n'est pas bête. Les jours précédant l'inauguration du second mandat de Bill Clinton, il a choisi de les passer en Afrique, bien au chaud... et bien loin des journalistes, tant américains que québécois. Son cas nous place devant une situation peut-être inédite : voilà un élu américain dont le rôle controversé dans une affaire de politique intérieure pourrait avoir une incidence sur le Québec !

Campbell est ce membre de la Chambre des représentants qui a accueilli le croisé anglophone Howard Galganov à son bureau de Washington, en septembre dernier. Peu après, le républicain a également obtenu la tenue d'une audience sur l'impact de l'indépendance du Québec sur les intérêts américains.

L'affaire n'avait attiré que des observateurs canadiens. Mais Campbell ne s'en était pas moins promis de revenir à la charge, se trouvant en plein accord avec les experts américains invités à témoigner : contrairement à ce qu'ont dit les leaders « séparatistes » (le mot est de Campbell), l'adhésion du Québec à l'Accord de libre-échange nord-américain ne serait pas automatique en cas d'indépendance.

Cette semaine, un porte-parole du bureau de Campbell a réitéré l'intention de son patron de réclamer de nouvelles audiences sur cette question au cours de la session commençant demain. Mais Campbell sera-t-il entendu ?

La question se pose avec une nouvelle acuité à la suite de la prise de position de Campbell dans la tempête faisant rage ces jours-ci à Washington autour du président de la Chambre des représentants, Newt Gingrich. Demain, la Chambre votera une réprimande à l'encontre du leader républicain et lui infligera une amende de 300 000 \$ pour avoir fraudé le fisc et menti au Congrès en utilisant des dons de charité à des fins partisanes.

Or, selon Campbell, Gingrich mérite une sanction encore plus sévère : la destitution. Le 7 janvier dernier, Campbell a d'ailleurs été un des neuf républicains (sur 225) à voter contre le renouvellement du mandat de Gingrich à la tête de la Chambre des représentants, où il jouit d'un grand pouvoir sur le processus législatif.

La défection de Campbell n'est pas passée inaperçue à Washington, où plusieurs se sont interrogés sur l'avenir de l'élu californien au sein du caucus républicain, Gingrich ayant finalement obtenu une majorité de votes.

Pour l'heure, Campbell siège à l'importante Commission de la Chambre des représentants sur les relations internationales, dont le dernier président, Dan Burton, a copiloté la loi Helms-Burton. C'est en vertu de cette position que Campbell a obtenu son audience sur le Québec, l'an dernier. Mais après son vote contre Gingrich, y restera-t-il ? Et pourra-t-il ainsi continuer à s'intéresser à notre avenir national ?

« Dick Arney, leader de la majorité républicaine à la Chambre, a personnellement informé M. Campbell qu'il n'était aucunement question d'exercer de représailles contre les républicains qui ont voté contre Newt Gingrich », a déclaré l'attaché de presse de Campbell, Joel Starr.

Selon lui, Campbell continuera à s'occuper de ses dossiers, dont celui du Québec.

Campbell, qui entame un deuxième mandat, représente un district de la région de San Francisco. Bardé de diplômes, il continue de donner un cours de droit à la prestigieuse Stanford University. Maîtrisant le français et ayant passé sa lune de miel au Québec, il se considère comme un « ami » de la Belle Province.

Le représentant de *La Presse*, comme plusieurs journalistes américains, aurait bien aimé rencontrer ce Don Quichotte de la politique américaine. Mais, nous a appris son attaché de presse, il était parti en Afrique. Pour régler le cas des Hutus ?...

## Dénicher le fonds "hot"...

## ...ou consolider votre valeur nette ?

Optez pour un  
**REER PROGÉRÉ**<sup>MC</sup>  
du Trust Royal.

Disposez-vous vraiment du temps nécessaire pour suivre le rendement de centaines de fonds communs de placement et effectuer des ajustements dans votre portefeuille REER ? Ne préférez-vous pas investir en ayant l'assurance que votre REER augmente régulièrement, sans avoir à vous préoccuper de chaque tic du marché ?

Le Trust Royal\* vous propose la solution idéale : le REER PROGÉRÉ. Au Trust Royal, nous vous aiderons à vous constituer un portefeuille de placements très diversifié qu'un de nos professionnels gèrera quotidiennement. Nous surveillerons les mouvements du marché, nous effectuerons les ajustements nécessaires à votre portefeuille et nous vous tiendrons au courant par des relevés réguliers. Tout cela contre un seul montant d'honoraires prédéterminé, plutôt que des commissions de vente ou des frais d'acquisition à répétition.

Afin de voir si le REER PROGÉRÉ est la solution qui vous convient, communiquez avec nous dès aujourd'hui pour obtenir une analyse gratuite de votre portefeuille.



**TRUST  
ROYAL**

Membre du Groupe Financier Banque Royale<sup>MC</sup>

COMPOSEZ LE 1 800 387-1610 OU RENDEZ-VOUS AU BUREAU DU TRUST ROYAL LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

4945, rue Sherbrooke Ouest  
874-2700

5285, chemin de la Reine-Marie  
874-5730

Ville Mont-Royal  
340-3020

Anjou  
493-5882

Laval  
686-3300

Dorval  
636-4740

1, Place Ville-Marie, mezzanine 1  
876-2408

Duvernay  
661-8110

4, Westmount Square  
874-2502

Beaconsfield  
630-5252

Brossard  
923-6150

<http://www.royalbank.com/french/wealth>

\* Les services de gestion de portefeuilles Trust Royal sont fournis par Gestion de portefeuilles TR Inc., une filiale du Trust Royal.  
MC Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. La Société Trust Royal du Canada et la Compagnie Trust Royal sont titulaires d'une licence d'emploi de cette marque.